my machine



NESPRESSO®

MORE RECIPES ON



KO 사용 설명서		EN INSTRUCTION MANUAL	4
HK 使用手冊		CN 用户手册	21
		TW 使用手冊	36

KO 사용 설명서

네스프레소, 매번 완벽한 에스프레소를 창조하는 전용 시스템. 모든 네스프레소 제품에는 매우 높은 압력 (최대 19bar)으로 작동하는 특허 받은 추출 시스템이 장착되어 있습니다. 각각의 기술적 요소들은 각 그랑 크뤼의 모든 아로마들이 확실하게 표현되고, 커피의 바디와 다른 커피가 흉내 낼 수 없는 밀도감과 부드러운 크레마를 연출하기 위해 매우 정밀하게 계산되어졌습니다.

EN Instruction Manual

Nespresso, an exclusive system creating the perfect espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

목차/ CONTENT

안전 수칙/Safety precautions	4-6/7-9
개요/Overview	10
제품 사양/Specifications	10
처음 사용 또는 장기간 미사용 후 사용시/ First use or after long period of non-use	11
에너지 절약 모드/Energy saving concept	11
커피 추출하기/Coffee preparation	12
Aeroccino - 사용방법안내 /Aeroccino - Instructions of use	13-14
에어로치노 청소/Cleaning the Aeroccino	15
머신 청소하기/Cleaning	16
디스케일링/Descaling	16-17
물의 양 설정하기/Programming the volume	18
공장 출하 설정으로 초기화/Reset to factory settings	18
머신에 남아있는 물 비우기/Emptying the system	18
머신 폐기 및 환경 보호/Disposal and environmental protection	18
문제 해결/Troubleshooting	19
에어로치노 문제 해결/ Troubleshooting Milk froth preparation	19
제한적 보증/Limited warantee	20
네스프레소 클럽 연락처/Contact *Nespresso* Club	20

안전 수칙 KO



⚠ 주의 – 안전 수칙은 제품의 일부분입니다. 제품을 사용하시기 전에 사용 방법과 안전 수칙을 읽고 준수하십시오. 추후에 제품 사용법을 참조하기 위해, 사용 설명서를 찾기 쉬운 곳에 보관하십시오.

⚠ 주의 – 이 표시를 보시면, 야기될 수 있는 상해를 방지하기 위한 안전 수칙을 참조하십시오.

ⓘ 정보 – 이 표시를 보시면, 적절하고 안전한 제품 사용방법에 대한 조언을 참조하십시오.

- 이 제품은 사용 설명서에 따라 음료들을 준비할 수 있도록 만들어졌습니다.
- 이 제품을 용도 이외의 목적에 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 일상적인 온도의 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다.
- 제품을 직사 광선이나, 지속적으로 물이 많이 튀는 곳 및 습도가 높은 곳으로부터 먼 곳에 위치시키십시오.
- 이 제품은 가정용 가전제품입니다. 다음과 같은 환경에서 사용하도록 만들어지지 않았습니다: 매장, 사무실 또는 유사한 기타 근무 환경의 직원용 주방; 농장; 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설의 투숙객에 의한 사용; 침대 및 아침을 제공하는 시설에서의 사용.
- 8살 이하의 어린 아이들이 이 제품을 사용하기 위해선, 반드시 안전에 대한 책임, 지도 및 감독을 하는 사람의 지도 또는 감독 및 제품을 안전하게 사용할 수 있는 방법을 안내 받거나 위험 요소들을 이해한 후에 사용하도록 해야합니다. 어른의 지도 및 감독이 없는 경우엔 머신의 청소나 유지 보수를 8살 이하의 아이들에게 시키지 마십시오.
- 제품 및 전원 코드를 8살 이하 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신체적 또는 정신적 능력이 부족한 사람들, 또는 경험이나 지식이 충분하지 못한 사람들이 이 제품을 사용하기 위해선, 반드시 지도 및 감독을 하는 사람의 지도 또는 감독하에 사용하거나, 제품을 안전하게 사용할 수 있는 방법을 안내 받거나

위험 요소들을 이해한 후에 사용하도록 해야 합니다.
- 아이들이 머신을 갖고 장난치지 않도록 철저하게 감독해 주십시오.
- 제공된 베이스에서만 제품을 사용하십시오.
- 제조사는 어떠한 종류의 상업적 목적의 사용이나, 제품의 부적절한 취급이나 사용, 다른 용도로의 사용, 잘못된 작동, 공인되지 않은 전문가에 의한 수리 또는 그에 따른 고장으로 인한 피해나 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 제품 보증에 해당되지 않습니다.
- 급 기기 (가정용 방송통신기자재)
  이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙
- 비상시: 즉시 제품의 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑아주십시오.
- 제품 플러그에 맞는, 이용하기 쉬운, 접지된 콘센트에 연결해 사용하십시오. 제품에 표시된 전기규격 표시사항과 사용하시는 지역의 전압이 동일한지 확인하십시오. 잘못된 연결로 인한 제품 고장은 제품 보증에 해당되지 않습니다.

반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.
- 전원 코드를 날카로운 모서리 위로 당기지 마시고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.
- 전원 케이블을 열과 축축한 곳으로부터 멀리 위치시키십시오.
- 제공된 전원 코드가 손상된 경우, 제조사나 네스프레소에서 공인된 서비스 업체나 직원에 의해 교체되어야 합니다.
- 전원 코드가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마십시오. 해당 제품은 수리를 위해 네스프레소 클럽으로 보내주십시오.
- 전원 연장 코드가 필요할 경우, 전도체 단면이 최소한 1.5 mm^2 이상인 접지된 코드 또는 입력 전압에 맞는 접지된 코드만 사용하십시오.
- 제품의 손상을 방지하기 위해 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지 등 뜨거운 열이 발생하는 기기에서 멀리 위치시키십시오.
- 항상 수평의 안정적이고 반반한 표면에 설치하십시오. 반반한 표면은 열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액 등과 같은 액체 류에 잘 견디는 곳이어야 합니다. 특히, 원목으로 만들어진 가구 위에 위치시키지 마십시오. 커피나 물이 새거나 넘치면 가구에 변형이 생길 수 있습니다.
- 장시간 사용하시지 않을 경우 전원 플러그를 빼 주십시오. 전원 플러그를 뺄 때는 전원 코드를 당겨서 빼지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다.
- 청소 및 정비를 하기 전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해 주십시오.
- 제품을 제거하시려면, 제품의 작동을 멈춘 후, 전원 소켓에서 전원 플러그를 빼신 후에 제거하십시오.
- 절대 젖은 손으로 전원 코드를 만지지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 전기와 물이 함께 하면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다.
- 제품의 틈 안에 다른 물질을 넣지 마십시오. 화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다.
- 제조사가 권장하지 않은 액세서리 부착물의 사용은 화재, 감전 또는 부상을 야기할 수 있습니다.

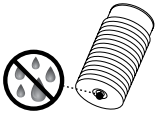
제품 사용시 안전 수칙
- 제품이 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용하지 마십시오. 즉시 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑습니다. 검사, 수리 또는 약간의 조정을 위해 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기 할 수 있습니다.
- 항상 슬라이더를 완전히 닫고, 절대로 머신이 작동 중일 때 슬라이더를 열지 마십시오. 화상을 입을 수도 있습니다.
- 화상의 위험이 있는 커피 추출구에 손가락을 대지 마십시오.
- 캡슐 삽입구 또는 캡슐 삽입 통로에 손가락을 넣지

KO

마십시오. 부상의 위험이 있습니다!
- 캡슐이 제대로 뚫리지 않아 캡슐 주위로 흘러내린 물이 제품의 고장을 야기할 수도 있습니다.
- 손상되었거나 모양이 변형된 캡슐은 절대로 사용하지 마십시오. 만약 캡슐이 캡슐 삽입구에 걸려 제거가 되지 않는 경우, 더 이상 작동시키지 마시고, 제품 전원을 끄고, 전원 플러그를 뺀 후 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 항상 물통은 신선한, 음용수로 채워주십시오. (절대 물통에 우유를 넣지 마십시오. 제품 고장의 원인입니다.)
- 장기간 사용하지 않을 경우 (휴가 등) 물통을 비워 주십시오.
- 제품을 주말 또는 비슷한 시간 동안(약 48시간 이상) 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체해 주십시오.
- 액체가 제품 주변 바닥에 쏟아지는 것을 방지하기 위하여 드립 트레이 및 드립 그리드 없이 제품을 사용하지 마십시오.
- 뜨거운 표면을 만지지 마십시오. 손잡이나 보호된 표면을 이용하십시오.
- 화상을 입지 않도록 준비하는 동안 항상 우유 거품기 뚜껑을 닫아 두십시오.
- 뜨거운 액체가 담긴 상태로 제품을 옮기실 경우 최대한 주의해서 옮기십시오.
- 어떤 종류의 강한 세제나 세척제도 사용하지 마십시오. 순한 세척제와 젖은 천을 이용하여 제품 표면을 깨끗이 닦아줍니다.
- 머신을 청소하시려면, 깨끗한 청소도구만을 사용하십시오.
- 제품을 꺼내신 후 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 오직 네스프레소 클럽을 통해 제공되는 네스프레소 커피 캡슐을 위해 설계되었습니다.
- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산되고 있습니다. 적절한 조건하에서 신뢰성 테스트를 위하여 임의로 선택된 제품들에 대한 테스트가 이뤄지고 있으며, 이로 인해 간혹 몇몇 제품들은 커피 가루나 물 자국 등 이전에 사용했던 것 같이 보일 수도 있습니다.
- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할 수 있습니다.

에어로치노 청소

- 장기간 사용하시지 않을 경우 또는 세척하시기 전에 전원 플러그를 빼 주십시오. 청소 및 정비를 하시기 전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해 주십시오. 세척하시기 전에 거품기를 베이스에서 제거하십시오.
- 사용하시기 전에, 우유 거품기



하단 연결부와 베이스 연결부, 베이스 하단부에 물기가 없는지 꼭 확인하십시오. 전기와 물이 함께 하면 치명적인 감전을 야기 할 수 있습니다.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지



마십시오. 식기 세척기를 이용하여 세척하지 마십시오. 전기와 물이 함께 하면 치명적인 감전을 야기 할 수 있습니다.

디스케일링

- 네스프레소 디스케일링 키트를 제때에 정확하게 사용하면, 제품 수명 동안 적절하게 작동함은 물론, 커피 경험 또한 제품을 처음 사용한 날처럼 완벽하도록 보장하는 것을 도울 수 있습니다.
- 사용 설명서나 디스케일링 경고에 따라 디스케일링을 진행하십시오.

본 사용 설명서를 잘 보관하십시오.
제품을 사용할 다른 사용자에게 사용 설명서도 같이 전달해 주십시오.
본 사용 설명서는 www.nespresso.com 에서 PDF 파일로 받으실 수 있습니다.



⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ⓘ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance as a toy.
- The appliance is only to be used with the base provided.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

The appliance must only be connected after installation

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm2 or matching input power.

- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

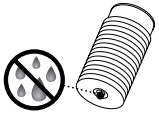
Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the slider and never open it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not touch hot surfaces. Use handles, protected surfaces or knobs.
- To avoid scalding, keep always the milk frother lid closed during preparation.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass

stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Cleaning the Aeroccino

- Unplug appliance when not in use for a long period and before cleaning. Allow to cool down before putting on or taking off parts, and before cleaning. Remove the appliance from the base before cleaning.
- Please make sure the bottom of the



Aeroccino and area underneath the base is dry, especially the connector area, prior to use. Electricity and water together can cause a fatal electric shock.

- Never immerse the base nor the Aeroccino in water or other liquid.



Do not clean in dishwasher. Electricity and water together can cause a fatal electric shock.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- For coffee and coffee&milk machines, descale according to user manual recommendations or specific alerts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Pass them on to any subsequent user.
This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com

제품 구성/Packaging content



커피 머신
Coffee machine



네스프레소그랑 크뤼 캡슐 시음 키트
Nespresso capsules Grand Crus tasting gift



«Welcome to *Nespresso*» 안내 책자
Nespresso Welcome folder



사용 설명서
User manual

A 소프트 터치로 제어합니다. 터치를 눌러 제어할 수 있습니다.
리스트레토 터치
에스프레소 터치
룽고 터치
Soft touch controls. All controls are activated by touch
Ristretto touch
Espresso touch
Lungo touch

B 캡슐 삽입을 위한 슬라이더
Slider for capsule insertion

C 위치 조절 가능한 컵 지지대와 드립 그리드
Adjustable cup support and drip grid

D 사용된 캡슐 컨테이너 및 드립 트레이
Used capsule container & drip tray

E 커피 추출구
Coffee outlet

F 위치 조절 가능한 물통 거치대 및 우유 거품기 컨넥터
Adjustable water tank and milk frother arm

G 에어로치노 우유 거품기
Aeroccino milk frother

H 물통 (우유를 넣지 마십시오)
Water tank

I 물통 뚜껑
Water tank lid

J 스프링 (우유 거품 생성용)
Frothing spring (for milk froth)

K 휘스크 (우유 데움용)
Mixer (for hot milk)

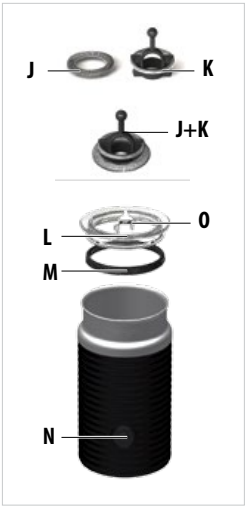
L 뚜껑
Lid

M 밀봉 고무
Seal

N 시작/멈춤 버튼
Start/stop button

O 거품 스프링 보관소
Storage area for frothing spring



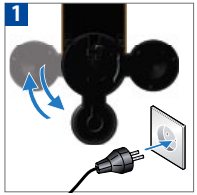


UMILK C55 / 제품 사양/SPECIFICATIONS

KR: 220V, 60Hz, 1550W SG/HK: 220-240V, 50-60Hz, 1700W				0.8 L
Pmax	19 bar	213 mm	251 mm	365 mm
~ 4 kg		3593		

처음 사용 또는 장기간 미사용 후 사용시/
FIRST USE OR AFTER LONG PERIOD OF NON-USE

⚠ 치명적인 감전 사고 및 화재를 예방하기 위해 기기를 사용하시기 전에 안전 수칙을 우선 읽어 주십시오.
Read the safety precautions first to avoid risks of fatal electrical shock and fire.



물통의 위치를 선정합니다. 전원 플러그를 연결합니다.
Choose position for water tank. Plug the machine into the mains.



깨끗한 물로 물통을 씻고, 음용수로 채웁니다. 지침에 따라 우유 거품기 본체 내부를 첫 사용시 및 매 사용 후 세척하십시오.
Rinse the water tank before filling it with potable water. Clean jug before first use and after every use according to instructions on page 15.



⚠ 드립 트레이와 캡슐 컨테이너를 장착합니다. 안전을 위해 반드시 드립 트레이와 캡슐 컨테이너를 장착한 후 머신을 작동시키십시오.
⚠ Insert the drip tray, Aeroccino and the capsule container in position. For your safety, operate the machine only with drip tray and capsule container in position.



슬라이더를 열어 머신의 뒤쪽으로 밀어주면 머신이 켜집니다. 커피 터치들의 불이 들어오고 깜빡임: 약 25초간 예열합니다. 켜져 있음: 준비됨 슬라이더가 닫힌 상태에서 언제나 아무 터치를 3초 이상 눌러 '꺼짐 모드'로 들어갈 수 있습니다. 다른 2개의 터치가 깜빡임으로써 '꺼짐 모드'로 들어갔음을 알 수 있습니다.
Turn the machine ON by opening the slider and pushing it towards the back of the machine. Light will blink on one of the coffee touch controls: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready. The machine can be turned into OFF mode at any time when slider is closed by pushing and holding any touch control for more than 3 sec., confirmed by the other 2 controls flashing.



커피 추출구 아래에 용기를 놓습니다. 롱고 터치를 누릅니다. 머신 내부를 물로 씻어내기 위해 슬라이더를 닫습니다. 세 번 반복합니다.
Place a container under coffee outlet. Press the Lungo control. Close the slider to rinse the machine. Repeat three times.

에너지 절약 모드/
ENERGY SAVING CONCEPT



자동 꺼짐 모드: 에너지 절약을 위해 9분간 사용하지 않을 경우 자동으로 꺼집니다.
Automatic OFF mode: the machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non use.



슬라이더가 닫힌 상태에서 언제나 아무 터치를 3초 이상 눌러 '꺼짐 모드'로 들어갈 수 있습니다. 다른 2개의 터치가 깜빡임으로써 '꺼짐 모드'로 들어갔음을 알 수 있습니다.
The machine can be turned into OFF mode at any time when slider is closed by pushing any control for more than 3 sec., confirmed by the other 2 controls flashing.



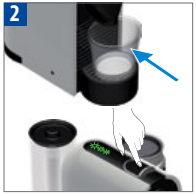
자동 꺼짐 모드를 9분에서 30분으로 변경하려면 슬라이더가 닫힌 상태에서 롱고와 리스트레토 터치를 3초 이상 누르고 있습니다. 에스프레소 터치가 1번 깜빡임으로써 변경되었음을 알 수 있습니다. 다시 9분으로 변경하시려면 같은 절차를 반복합니다. 에스프레소 터치가 3번 깜빡임으로써 변경 되었음을 알 수 있습니다.
To change automatic OFF mode from 9 to 30 minutes, when slider is closed press and hold both the Lungo and Ristretto controls for more than 3 sec. Espresso control flashes once for confirmation. To revert back to 9 minutes, repeat the same procedure. Espresso control flashes 3 times for confirmation.

KO 커피 추출하기/
EN COFFEE PREPARATION



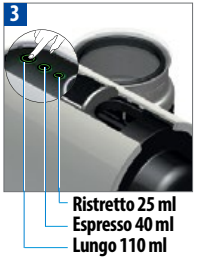
1 물통을 음용수로 채웁니다.

Fill the water tank with potable water.



2 컵을 커피 추출구 아래에 놓습니다. 슬라이더를 밀거나 소프트 터치 부분을 눌러 머신을 켭니다. 커피 터치들의 불이 들어오고 깜빡임: 약 25초간 예열합니다. 켜져 있음: 준비됨

Place a cup under the coffee outlet. Turn machine ON by either pushing the slider or touching the controls. Light will blink on one of the coffee touch controls: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.

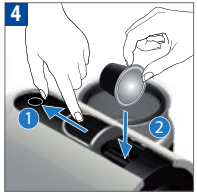


3 선택한 그랑 크뤼 커피의 권장 추출량에 따라 리스트레토 (25ml), 에스프레소 (40ml) 또는 룽고 (110ml) 터치를 선택합니다. 예열하는 동안에도 원하는 커피 터치를 눌러 선택할 수 있습니다. 예열이 완료된 후 자동으로 커피를 추출합니다.

Select the Ristretto control (25ml), Espresso (40 ml) or Lungo (110 ml) based on the chosen Grand Cru recommended cup size. You can select the desired coffee size even when the machine is still heating up. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.

머신은 가장 자주 선택된 커피 터치(최근 추출한 11잔을 기준으로)를 제안합니다. 공장 출하 설정은 에스프레소. 아무 터치나 눌러 선택을 바꿀 수 있습니다.

The machine selects the most frequently chosen cup size (based on last 11 coffees), Espresso as factory setting. You can change this by selecting any other control.



4 슬라이더를 완전히 연 후 커피 캡슐을 집어넣습니다.

Completely open the slider and insert the capsule.



5 슬라이더를 닫습니다. 커피 추출이 완료되면 자동으로 멈춥니다.

Close the slider. Preparation will stop automatically.



6 커피 추출을 중단하려면, 선택했던 터치를 한번 더 누르거나 슬라이더를 머신의 뒤쪽으로 살짝 밀었다 놓습니다.

To stop the coffee flow touch the lit control or move the slider towards the back of the machine until it stops.



7 수동으로 커피를 잔에 꽉 채우시려면, 추출 후 4초 이내에 아무 터치나 누르시고, 추출을 멈추시려면 다시 한번 선택했던 터치를 눌러줍니다.

To manually top up your coffee, touch any of the controls immediately from end of preparation and touch lit control again to stop. Max 4 seconds.



8 추출하는 동안 다른 터치를 눌러 추출량을 변경할 수 있습니다.새로 선택된 터치의 추출량보다 이미 추출된 커피의 양이 많은 경우엔 즉시 커피 추출이 중단됩니다.

To change the selected cup size during brewing select the new desired control. The machine will immediately stop if the coffee volume extracted is larger than new desired control.



9 밀크 레시피 컵을 사용하시려면, 컵 지지대를 왼쪽 또는 오른쪽 측면 자석부분으로 옮기십시오. 커피 추출이 완료되면 캡슐이 자동으로 제거됩니다.

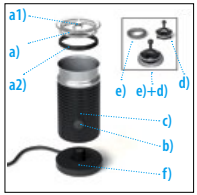
To accommodate a milk recipe glass, shift the cup support to either the left or right side magnets. The capsule will be automatically ejected.

⚠ 경고:전기 감전 및 화재 위험! 우유 거품기 본체 하단부에 위치한 전원 연결부의 물기를 확실하게 제거하십시오.

⚠ **CAUTION:** Risk of electrical shock and fire! Make sure the under side of the milk frother is dry.

팁: 최적의 우유 거품을 얻으시려면, 냉장된 차가운 (약 4~6° C) 생우유 또는 저지방 우유를 사용하십시오. 위생 상태를 확실하게 하시려면, 냉장 보관되고 새로 개봉한 멸균 우유(저온 살균된)만 사용하십시오. 얼린 우유를 사용하지 마십시오.

TIP: For optimal milk froth, use whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C). To guarantee hygiene conditions, use heat treated milk (pasteurized), refrigerated & freshly opened only. Milk which has been frozen will not froth.



1. 제품개요: a)뚜껑 a1)거품스프링 보관소 a2)밀봉고무 b)시작/멈춤버튼 c)우유거품기본체 d)휘스크(우유 데움용) e)스프링(우유거품생성용) f)베이스.

1. Overview: a) Lid a1) Storage area for frothing spring a2) Seal b) Start/stop Button c) Milk frother d) Mixer (for hot milk) e) Frothing spring (for milk froth) f) Base.



2. 처음 사용시 모든 부품들을 깨끗하 물로 제척합니다. 적절한 휘스크를 장착합니다.

2. Clean before the first use. Attach the relevant whisk.

⚠ 주의: 제품의 적절한 유지 관리 및 위생 상태를 확실히 하기 위해, 특정 성분이 강화된 우유나, 분유를 물에 탄 환원유 또는 다른 맛이 가미된 우유를 사용하지 않는 것을 권장합니다. ⚠ 주의: 시럽, 설탕, 초콜릿 가루 또는 어떤 다른 첨가물들도 우유 거품기 내부에 직접 투입하시면 안 됩니다. 우유 거품을 만드는 동안 코팅을 손상시킬 수도 있습니다.

⚠ **CAUTION:** To ensure hygienic conditions and proper maintenance of the equipment, it is highly recommended to not use special enriched milks, powdered reconstituted milks nor flavoured milks. ⚠ **CAUTION:** Syrup, sugar, chocolate powder or any other additives should not be added directly in the jug. This may damage the coating during the preparation.



3. 우유를 두 개의 “Max” 표시 중의 하나까지 채웁니다
3. Fill milk frother up to one of the two «Max» level indicators.

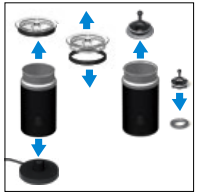


4. 우유 거품기 뚜껑을 닫습니다. 뜨거운 우유나 우유 거품을 만드려면, 시작 버튼을 살짝 누릅니다. 버튼에 빨간 불이 들어옵니다. 대략 70~80초 정도 걸립니다. 차가운 우유 거품을 만드려면, 버튼을 약 2초간 누릅니다. 버튼에 파란 불이 들어옵니다. 대략 60초 정도 걸립니다.
4. Place the lid on the Aeroccino. For a hot preparation, briefly press button to start. Button lights up Red. Take approx. 70-80 sec. For cold milk froth, keep button pressed for approx. 2 seconds. Button lights up Blue. Takes approx. 60 sec.

⚠ 주의: 우유 거품기에서 거품을 떠내 실 땐 금속 재질이 아닌 스푼을 사용하십시오.
⚠ 주의: 제품을 처음 사용하기 전과 매 사용 후 세척 방법에 따라 세척하십시오.
⚠ 주의: 베이스에서 우유 거품기를 제거하실 때 우유 거품기가 뜨겁지 않은지 확인하십시오. 또는 주의해서 제거하신 후, 화상 위험을 피하기 위해 거품기를 즉시 찬 물로 헹궈 식히시기 바랍니다.

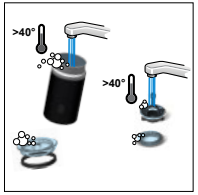
⚠ **CAUTION:** Use only a non-metal spoon to collect the foam in the jug. ⚠ **CAUTION:** Clean before the first use and after each use according to the cleaning instructions. ⚠ **CAUTION:** Ensure the jug is cold before removing it from the base. Or, if removing with care, rinse with cold water immediately to cool down the jug and avoid burning risks.

에어로치노 청소/
CLEANING THE AEROCCINO



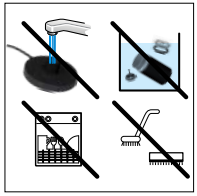
1. 우유 거품기를 베이스에서 제거하십시오.2. 뚜껑과 밀봉 고무를 분리하십시오.3. 휘스크를 제거하신 후 스프링을 휘스크에서 분리하십시오.

1. Remove the jug from the base, remove seal from lid, remove the whisk, remove the spring from the whisk.



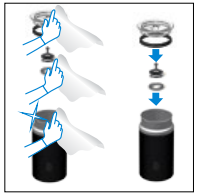
2. 거품기 안쪽, 밀봉 고무, 뚜껑, 휘스크 및 스프링을 중성 세제를 이용하여 세척하신 후 따뜻한/뜨거운 물로 헹궈주십시오.

2. Wash inner jug, seal, lid, whisk and spring with detergent and rinse with warm/hot water.



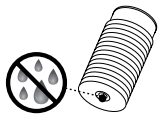
3. 거품기 본체를 식기 세척기에 넣지 마시고, 세척을 위해 제품 또는 제품의 일부를 물에 담그지 마십시오. 에어로치노는 전기 플러그를 포함하고 있는 바닥 부분이 물에 닿지 않도록 하시되, 거품기 내부는 세제를 이용하여 세척 후 따뜻한/뜨거운 물을 이용하여 헹구십시오. 부드러운 수세미를 사용하십시오.

3. Do not put the Jug in the dishwasher and do not immerse into water for cleaning purposes, do not water the bottom part of the Aeroccino which contains the electrical plug, but clean the interior of the Aeroccino with detergent and rinse with warm/ hot water. Use non-abrasive cleaning materials.



4. 모든 에어로치노의 부품들을 깨끗한 수건이나 행주 또는 휴지 등을 이용하여 물기를 제거하십시오.

4. Dry all Aeroccino parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts.



⚠ 주의: 베이스를 청소해야 하는 경우 전원 코드를 뽑으신 후 축축한 천으로 닦아 주십시오. 사용하시기 전에 연결부에 물기는 없는지 잘 확인하십시오. 절대 베이스를 물속에 담그거나 식기 세척기에 넣지 마십시오. ⚠ 주의: 만약 우유 거품기 하단 연결부가 젖었으면, 베이스 연결부에 장착하기 전에 충분히 건조시키십시오.

⚠ 주의: 부드러운 천만 사용하십시오. 뾰족한 물체나 솔 또는 연마제를 사용하지 마십시오: 긁힌 자국 및 코팅 손상의 위험이 있습니다.

⚠ **CAUTION:** In case base needs to be cleaned unplug it first and use only a damp cloth. Make sure the connector is dry before operating. Do not immerse the base in water neither put in the dishwasher. ⚠ **CAUTION:** If the bottom part of the jug is wet, dry it before putting it back in contact with the plug. ⚠ **CAUTION:** Only use non-abrasive cleaning materials. Do not use abrasives, sharp objects, brushes: risk of scratches and harm to the jug coating.

KO 머신 청소하기/ EN CLEANING

위생 상태를 유지하기 위해 반드시 매일 사용된 캡슐 컨테이너를 비우고 청소해 주십시오.
To ensure hygienic conditions, it is highly recommended emptying/cleaning the used capsule container every day.



어떤 종류의 강한 세제도 사용하지 마십시오. 식기세척기에 넣지 마십시오. 절대 제품 또는 제품의 일부를 물에 담그지 마십시오.
Do not use any strong or abrasive cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher. Never immerse the appliance or part of it in water.



깨끗한 축축한 천으로 커피 추출구를 정기적으로 청소하십시오.
Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth.

디스케일링/DESCALING

약 15분 정도 소요
Duration approximately 15 minutes.

⚠ 디스케일링 제품에 들어 있는 안전 수칙을 숙지하고, 사용 빈도에 따른 디스케일링 표를 참조합니다. (디스케일링 부분 참조)
Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see Descaling section in this manual)

⚠ 디스케일링 모드

디스케일링 용액은 유해할 수 있으므로 눈과 피부에 닿지 않도록 주의합니다. 머신 손상을 방지하기 위해 네스프레소 클럽에서 구입하실 수 있는 네스프레소 디스케일링 키트 이외의 다른 제품은 사용하지 마십시오. 다음 표는 물의 경도에 따라 최적의 머신 사용을 위해 필요한 디스케일링 빈도 수를 나타냅니다. 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 문의하십시오.

⚠ DESCALING MODE

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact the *Nespresso* Club.

물의 경도: Water hardness:			권장 디스케일링 시기 및 시간: Descale after:	
°fH	°dH	$CaCO_3$	Cups	40 ml
36	20	360 mg/l	1000	
18	10	180 mg/l	2000	
0	0	0 mg/l	4000	

°fH 프랑스 등급
°fH French degree

°dH 독일 등급
°dH German degree

CaCO3 탄산 칼슘
CaCO3 Calcium Carbonate

네스프레소 디스케일링 키트: Ref. DKB2C5

Nespresso descaling kit: Ref. DKB2C5

KO EN

1



드립 트레이와 캡슐 컨테이너를 비웁니다.

Empty the drip tray and the used capsule container.

2



물통을 비운 후 네스프레소 디스케일링 용액 1 봉지와 물 0.5 L를 넣습니다.

Fill the water tank with 1 unit of *Nespresso* descaling liquid and add 0.5 L /17 oz of water.

3



빈 용기(최소 0.6 L 이상)를 커피 추출구 아래에 놓습니다. 아무 터치나 눌러 머신을 켭니다.

Place a container (minimum volume: 0.6 L / 20 oz) under the coffee outlet. Activate the machine by pushing one of the cup selection touches.

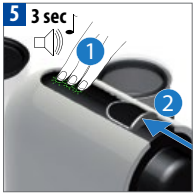
4



ⓘ 불빛이 깜빡임: 예열중
켜져 있음: 준비됨

ⓘ Blinking light: heating up
Steady light: ready

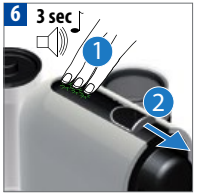
5



디스케일링 모드로 들어가려면 슬라이더가 닫힌 상태에서 3개의 터치를 동시에 최소 3초 이상 누릅니다. 짧은 비프음이 울립니다. 슬라이더를 엽니다.

To enter the descaling mode, at slider closed push all the 3 controls simultaneously for at least 3 sec. A short beep will confirm it. Open the slider.

6



3개의 터치를 동시에 3초 이상 누릅니다. 짧은 비프음이 울립니다. 터치의 불빛들이 빠르게 깜빡이기 시작합니다. 디스케일링을 시작하려면 슬라이더를 닫습니다. 물통이 비워지면 머신은 작동을 멈춥니다.

Push all the 3 controls simultaneously for at least 3 sec. A short beep will confirm it. The control area will start blinking quickly. Close the slider to start descaling. Machine stops when water tank is empty.

7



빈 용기에 모아진 디스케일링 용액을 다시 물통에 채운 후 아무 터치나 눌러 절차를 반복합니다.

Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and touch any control to repeat the procedure.

8



물통을 비운 후, 물통, 캡슐 컨테이너, 드립 트레이, 컵 지지대를 깨끗한 물로 확실하게 씻어줍니다. 음용수로 물통을 채웁니다. 준비가 되면, 아무 터치나 눌러 깨끗한 물로 머신 내부를 씻어줍니다. 작업이 완료되면 머신이 자동으로 멈춥니다.

Empty and rinse the water tank, capsule container, drip tray and cup support thoroughly. Fill water tank with potable water. When ready, touch any control to rinse the machine. Machine will stop when done.

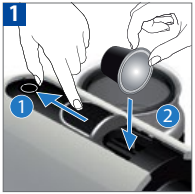
9



디스케일링 모드를 종료하시려면, 3개의 터치를 동시에 3초 이상 누릅니다. 짧은 음이 들리면서 디스케일링 모드를 종료합니다. 이제 머신을 사용할 수 있습니다.

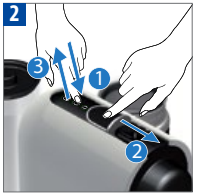
To exit the descaling mode, push all the 3 controls simultaneously for at least 3 sec. A short beep will confirm this. The machine is now ready for use.

KO 물의 양 설정하기/
EN PROGRAMMING THE VOLUME



모든 터치는 물의 양 설정이 가능합니다. 슬라이더를 완전히 연 후 커피 캡슐을 집어넣습니다.

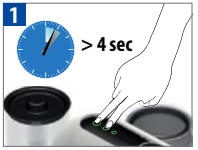
Any control can be programmed. Completely open the slider and insert the capsule.



해당 터치를 누른 상태에서 슬라이더를 닫고 계속 누르고 있습니다. 원하는 양이 추출되면 터치에서 손을 뗍니다. 다른 2개의 터치가 깜빡입니다. (최소 20~최대 200ml)

Touch and hold the control while closing the slider. Release control when desired volume is reached. The other 2 controls flash for confirmation.

공장 출하 설정으로 초기화/ UMILK
RESET TO FACTORY SETTINGS



에스프레소와 룽고 터치를 동시에 4초 이상 누르고 있습니다. 나머지 터치가 깜빡임으로써 초기화 되었음을 알 수 있습니다.

Press and hold the Espresso & Lungo controls together for at least 4 sec. The other control flashes for confirmation.

공장 출하 설정값은:
1. 룽고: 110ml, 에스프레소: 40ml, 리스트레토: 25ml
2. 9분 후 자동 '꺼짐 모드'
3. 가장 자주 추출된 컵 사이즈 에스프레소: 40ml

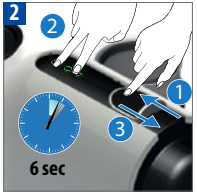
Factory settings are:
1. Lungo, Espresso, Ristretto controls 110ml, 40ml, 25ml.
2. Automatic OFF mode after 9 minutes.
3. Most frequently chosen cup size as Espresso control at 40ml.

머신에 남아있는 물 비우기 - 오랫동안 사용하지 않거나 수리를 보낼 경우, 또는 동파를 방지하기 위해 머신에 남아있는 물을 비우십시오./
EMPTYING THE SYSTEM before a period of non-use, for frost protection or before a repair



참고로, 비우기 후엔 10분동안 머신을 사용할 수 없습니다.
물통을 제거합니다. 커피 추출구 아래에 빈 용기를 놓습니다.

To note, the machine remains blocked for 10 minutes after emptying!
Remove the water tank. Place a container under the coffee outlet.



슬라이더를 엽니다. 리스트레토와 룽고 터치를 동시에 6초 이상 누르고 있습니다. 나머지 터치가 깜빡임으로써 물 비우기 모드로 들어갔음을 알 수 있습니다. 슬라이더를 닫아 비우기를 시작합니다.

Open slider. Press and hold the Ristretto & Lungo controls together for at least 6 sec. The other control flash for confirmation. Then close the slider to start procedure.



모두 비워지면 머신은 자동으로 '꺼짐 모드'로 들어갑니다.

Machine turns to OFF mode automatically when empty.

제품 폐기 및 환경 보호/
DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

이 제품은 EU 지시 2012/19/EC 를 준수합니다.포장재 및 제품은 재활용 가능한 재료들을 함유하고 있습니다. 제품은 회수되거나 재활용 가능한 소중한 재료들을 함유하고 있습니다. 남아있는 쓰레기들을 종류별로 분리하면 소중한 원 재료들을 재활용하는 것을 용이하게 합니다.
소형 폐 가전 제품 무상 수거 등을 이용하여 제품을 폐기할 수 있습니다. 제품 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다.

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.
Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

문제 해결/ TROUBLESHOOTING

커피 선택 터치에 불이 들어오지 않습니다. ➔머신이 자동으로 '꺼짐 모드'로 들어갔습니다. 아무 터치를 누르거나 슬라이더를 밉니다. 전원 코드는 잘 꽂혀 있는지, 사용 전압은 맞는지, 멀티탭 전원은 커져있는지 확인합니다.
커피나 물이 나오지 않습니다. ➔물통을 점검하고, 비었으면 음용수로 채워줍니다. 필요하면 디스케일링을 진행합니다.
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다. ➔컵을 미리 데워놓습니다. 필요하면 디스케일링을 진행합니다.
슬라이더가 완전히 닫히지 않거나 머신이 커피 추출을 시작하지 않습니다. ➔캡슐 컨테이너를 비웁니다. 캡슐이 내부에 끼어 있지는 않은지 확인 하십시오.
누수 또는 비정상적인 커피 흐름. ➔물통이 잘 장착되었는지 확인하십시오.
뒤쪽에서 앞쪽으로 불빛들이 번갈아 규칙적으로 깜빡입니다. ➔사용된 캡슐 컨테이너를 비우고 캡슐이 내부에 끼어 있지는 않는지 확인하십시오. 그 후, 아무 터치나 누르십시오. 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
앞쪽에서 뒤쪽으로 불빛들이 번갈아 규칙적으로 깜빡입니다. ➔물통을 채웁니다. 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
불빛들이 규칙적으로 깜빡입니다. ➔디스케일링 모드를 종료합니다, 3개의 터치를 동시에 3초 이상 누릅니다. 전원 코드를 뺐다가 10초 뒤 다시 연결합니다. 도움이 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
터치를 눌러도 물이나 커피 흐름이 멈추지 않습니다. ➔작동을 멈추기 위해 슬라이더를 뒤쪽으로 살짝 밀었다가 놓습니다.
캡슐을 넣었음에도 불구하고 커피는 안 나오고, 물만 나옵니다. ➔슬라이더가 잘 닫혔는지 확인하기 위해 슬라이더를 당깁니다. 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
머신이 '꺼짐 모드'로 들어갑니다. ➔에너지 절약을 위해 9분간 사용하지 않을 경우 자동으로 꺼집니다. «에너지 절약 모드» 를 참조하십시오.

No light on the controls. ➔ The machine has turned to OFF mode automatically; touch one of the controls or push the slider. Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water. ➔ Check the water tank, if empty, fill with cold, fresh, potable water. Descale it if necessary.
Coffee is not hot enough. ➔ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
The slider does not close completely or the machine doesn't start brewing. ➔ Empty the capsule container. Check that no capsule is blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow. ➔ Check that the water tank is correctly positioned.
Lights flash alternately from back to front. ➔ Empty the used capsule container and check no capsules are blocked. Then touch any control. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Lights flash alternately from front to back. ➔ Fill the water tank. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Lights flash quickly. ➔ Exit descaling procedure, push all the 3 controls simultaneously for at least 3 sec. Disconnect plug from the mains and reconnect after 10 sec. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Water or coffee flow does not stop pushing any control. ➔ Move gently the slider towards the back of the machine to stop the flow.
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule). ➔ Pull the slider to ensure it is closed. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Machine turns to OFF mode. ➔ To save energy the machine will turn to OFF mode after 9 minutes of non use. See paragraph on «Energy saving concept».

에어로치노 문제 해결 / TROUBLESHOOTING MILK FROTH PREPARATION

에어로치노가 작동하지 않습니다. ➔우유 거품기 본체를 깨끗한 베이스 위에 잘 장착했는지 확인하십시오. 휘스크가 거품기 본체에 잘 장착되어 있는지 확인하십시오.
우유 거품의 품질이 좋지 않습니다. ➔냉장된 차가운 (약 4~6° C) 생우유 또는 semi-skimmed 우유를 사용하십시오. 적절한 휘스크를 사용했는지, 우유 거품기 내부는 청결한지 확인하십시오.
빨간 버튼이 깜빡입니다. ➔**a)** 기기가 과열되었습니다. 깨끗한 찬 물로 거품기 내부를 씻어 주십시오. **b)** 휘스크가 장착되지 않았습니다. **c)** 우유가 충분하지 않습니다. '최대' 레벨 중 하나에 맞춰 우유를 채워 주십시오.
우유가 흘러 넘칩니다. ➔용도에 맞는 거품기와 그 레벨에 맞는 양의 우유를 사용했는지 확인하십시오.

Aeroccino does not start. ➔ Be sure to position the jug correctly on a clean base. Be sure to attach the whisk to the jug correctly.
Quality of milk froth not up to standard. ➔ Be sure to use whole or semi-skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6° C). Be sure to use the appropriate whisk and the jug is clean.
Red Button blinking. ➔ **a)** The appliance is too hot. Rinse it under cool water. **b)** Whisk is missing. **c)** Not enough milk. Fill milk frother up to one of the two «max» level.
Milk Overflows. ➔ Be sure to use the appropriate whisk and check the corresponding indicator level.

KO 제한적 보증/
EN LIMITED WARRANTY

네스프레소는 2년동안 제품의 결함에 대하여 보증합니다. 보증 기간은 제품 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. 교환 제품 또는 수리 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다. 이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생된 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전 물이나 디스케일링, 제품에 맞지 않은 전압 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생된 결함은 포함되지 않습니다. 이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델(제품모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다)을 판매하고, 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에 서만 유효합니다. 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 법 적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증 조건은 귀하에게 제품을 판매 시 적용되는 의무적인 법적 권한을 배제, 제한 또는 수정하지 않으며, 그러한 권리의 부가 사항입니다. 제품 사용 중 문제가 있다고 생각되시면, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오. 보다 자세한 연락처 정보를 얻으시려면 www.nespresso.com 을 방문하십시오.

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at **www.nespresso.com** for contact details.

네스프레소 클럽 연락처/
CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB

문제가 있는 경우 또는 단순히 조언을 구하는 경우나 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오. 네스프레소 클럽 연락처는 제품에 포함된 'Welcome to *Nespresso*' 안내 책자 또는 www.nespresso.com 에서 확인 가능합니다.

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorised representative. Contact details for your *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorised representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at www.nespresso.com.

HK 使用手冊 CN 用户手册

Nespresso 擁有獨特的系統，能調製出一杯又一杯極品咖啡。 所有 *Nespresso* 咖啡機均備有獨一無二的提取系統，保證提供達 19 巴壓力。 每個參數皆精密計算，以確保每杯頂級品咖啡能芬芳馥郁，達至咖啡口感濃稠以及擁有最醇厚香滑的咖啡油沫。

奈斯派索独有的咖啡萃取系统正在日复一日的制造出完美的浓缩咖啡。 所有的奈斯派索咖啡机均配备此独有的系统以保证提供19巴的萃取压力。 系统的每一个参数均通过精确的计算，以确保各种优选咖啡所有的香味均被萃取出来，并带给您细腻并具有浓厚质感的咖啡油沫。

內容/ 目录

安全預防指引/安全操作指引	21-23/23-24
概覽/概览	25
規格/规格	25
首次使用或長期停用後再次使用/首次使用或经长时间停用后	26
節能概念/节能概念	26
調製咖啡/咖啡制备	27
Aeroccino - 操作說明/Aeroccino - 使用说明	28-29
清潔 Aeroccino / 清洁 Aeroccino	30
清洗/清洗	31
除磷/除垢	31-32
預設水量/杯量设定	33
回復出廠設定/ 恢复出厂设定	33
經長期停用後或修理前，需清空系統並進行防霜保護/ 系统清空：将长时间不使用，防结霜或维修前需清空机器	33
棄置處理和環境保護/废物处理和环境保护	33
問題解答/故障排除	34
奶泡製作的問題解答/奶泡制作的故障排除	34
有限保用期/保修	35
聯絡NESPRESSO俱樂部/联系奈斯派索用户俱乐部	35

安全預防指引 HK



⚠ 注意: 此安全預防指引是咖啡機的一部份。首次使用咖啡機前請先細心閱讀，並將此指引放於您可找到的位置，以便日後參考。

⚠ 注意: 當看到此標誌，請參閱安全預防指引，以避免發生任何損傷及損壞。

ⓘ 資訊: 當看到此標誌，請注意咖啡機的正確及安全使用忠告。

- 咖啡機的設計是按照這些指引以調製飲品的。
- 請勿使用咖啡機作其他用途。
- 咖啡機只適用於室內及非極端溫度的情況下使用。
- 請勿將咖啡機長期暴露於陽光直接照射或潮濕的環境中。
- 本咖啡機僅為家用電器，並不適用於：商店、辦公室及其他工作環境內的員工茶水間；農舍；供客房旅客使用的酒店、汽車旅館以及其他居住環境、民宿等。
- 兒童如年滿8歲而在監護人安全陪同並完全明白當中涉及危險性的情況下，方可使用此咖啡機。除非由成年人陪同並已年滿8歲，否則不應由兒童清洗或維修咖啡機。
- 請將咖啡機及電線放置於8歲以下兒童接觸不到的地方。
- 此咖啡機並不適合體能、感覺或精神力退減、或缺乏經驗和知識之人士使用，除非他們在確保其安全之人士監督及指引下使用，並已了解當中危險。
- 請勿讓兒童把玩咖啡機。
- 本機器限用於所提供之底座。
- 對所有商務用途、非適當使用或不遵守指引之行為，包括其他使用目的、錯誤操作、非專業維修或沒用遵從使用指引而導致咖啡機損壞，生產商既不負責，亦不能提供保養維修。

避免發生致命觸電及火警意外

- 如遇突發意外：請即把插頭拔離電插座。
- 請將咖啡機連接至適當的總接地電源。請確保電源電壓跟電壓表所指定的電壓相同。非正確使用電源連接將令保用證無效。

HK 咖啡機組裝後方可接駁電源

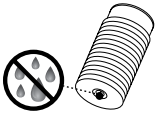
- 切勿把電線拖過銳利角位, 夾緊或令電線垂下。
- 請將電線遠離熱源及水源。
- 如果電源線受損, 必須由製造商、其服務代理商或相關合資格人士進行更換, 以免造成危險。
- 如電線已受損, 切勿使用咖啡機。請把咖啡機送回*Nespresso*俱樂部或*Nespresso*的授權代表。
- 如需使用拖板, 請使用導電橫切面至少有1.5立方毫米之接地電線。
- 為避免導致嚴重損害, 切勿把咖啡機放置於發熱表面或其旁邊, 例如是放射性電器、煮食台、氣體爐、明火爐或相關電器。
- 請將咖啡機放置在穩固的平面上。此表面應具有防熱和防水功能 (避免咖啡、除磷劑或有關液體沾濕地方) 。
- 當長期停用咖啡機時, 請把總電源切斷。切斷電源時請拔插頭, 避免拉扯電線令其損壞。
- 清洗或維修咖啡機前, 請拔離主插頭, 並讓咖啡機冷卻。
- 本機器限用於所提供之底座。
- 接觸電線時請保持雙手乾爽。
- 切勿把咖啡機或其任何部份浸於水或其他液體中。
- 切勿把咖啡機或其任何部份放於洗碗機內。
- 如電跟水接觸會產生危險, 並可引發致命觸電。
- 切勿打開咖啡機。小心危險電壓!
- 切勿放置任何東西於出口處, 此舉或可導致火警或觸電!
- 如使用非製造商建議的輔助配件, 可能會導致火災、觸電或人身傷害。

當操作咖啡機時, 應小心避免造成任何損傷。

- 咖啡機操作期間請勿離開。
- 切勿使用已受損或操作不暢順之咖啡機, 請即把插頭拔離電插座, 並聯絡*Nespresso*俱樂部或*Nespresso*的授權代表以進行檢查或維修。
- 已受損的咖啡機可導致觸電、燙傷或火警意外。
- 操作期間, 請保持杠杆合上及切勿提起杠杆。此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放在咖啡出口, 此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放進粉囊格或粉囊軸中, 以免發生意外!
- 水或會於沒經刀片位排孔的粉囊附近流出而損害咖啡機。
- 切勿使用已受損或變形之粉囊。如粉囊堵塞於粉囊格中阻, 請於其開始操作前關掉咖啡機, 並把插頭拔掉。請致電*Nespresso*俱樂部或其授權之代表進行維修。
- 水箱只可倒入新鮮食水。
- 如長時期不會使用咖啡機 (如假期期間) , 請清空水箱。
- 如於週末期間或於一段時間內未使用咖啡機後, 請更換水箱內的水。
- 切勿使用沒有滴水盤和滴水柵格之咖啡機, 以免任何液體濺出四周。
- 切免觸碰滾燙的表面, 應使用手柄、保護層或按鈕位置。
- 請務必在製備過程中保持奶泡機蓋關閉, 以免燙傷。
- 在移動盛有滾燙液體的機器時, 須額外留神。
- 切勿使用強烈的清潔劑或溶劑。請使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 請使用適當的清潔工具清洗咖啡機。
- 取出咖啡機時, 請移除塑膠膜並棄掉。
- 此咖啡機只適用*Nespresso*俱樂部或*Nespresso*的授權代表提供之咖啡粉囊。
- *Nespresso*的所有產品都經過嚴格的控制管理, 並隨機抽取部件在實際狀況中進行可靠性測試。因此可能出現曾經使用的痕跡。
- *Nespresso*保留權利在不給予預先通知的情況下更改使用指南。
- 此咖啡機包含磁石。

清潔 AEROCCINO

- 應在長時間閑置的情況或清洗前拔掉機器插頭。待本機器冷卻後, 方可組裝或折卸組件, 以及進行清洗。清洗前先將本機器移離底座。
- 請確保Aeroccino打奶器及壺子底部完全乾燥 (特別是接頭部份) , 才使用本機器。水電相接可能引致觸電並對生命構成危險。



- 切勿將底座或Aeroccino壺子浸入水或其他液體中。切勿放入洗碗機內清洗。水電相接可能引致觸電並對生命構成危險。

除磷

- 在正確使用的情況下, *Nespresso* 除磷劑可幫助確保您的咖啡機在使用週期內正常運作, 讓您的咖啡體驗如第一日般完美順暢。
- 請按指南的除磷建議和特別提示, 為咖啡機定期除磷。

請保存此指南
請將此指南提供予其他使用者。
此指南亦可於 www.nespresso.com 下載PDF格式檔案。

安全操作指引 CN



⚠ 注意: 本安全须知是设备的一部分。请在第一次使用新设备前仔细阅读。请将本说明书妥善保存, 已便后续使用

⚠ 注意: 此标志提示您参阅安全须知, 以避免可能的伤害和破损。

ⓘ 信息: 此标志提示您采用正确和安全的方法使用咖啡机

- 请根据如下指示使用该设备制备饮料。
- 请勿将咖啡机用于其它用途。
- 本产品只适用于室内使用。请勿在极端温度下使用。
- 请勿将机器放在阳光直射的地方, 水花四溅的地方及潮湿的地方。
- 本咖啡机是为了家庭使用而设计。不适用于商店里的员工餐厅, 办公室和其他办公场所, 乡村酒店, 各类酒店房间内, 汽车旅馆和其它提供住宿的场所, 或其他简易旅馆类的环境供客人使用。
- 此设备不得由8岁以下的儿童使用, 除非有人监督, 同时他们已经获得了如何安全使用本产品的相关指导, 并且理解相关危险。8岁以下儿童不得在没有监护的情况下对机器进行清洗和维护。
- 请将咖啡机及其电源线放到8岁以下儿童接触不到的地方。
- 此设备不适合由肢体、感官或精神能力低下或缺乏经验和知识的人使用, 除非有人监督或他们已经获得了如何安全使用本产品的相关指导, 并且理解相关危险。
- 儿童不得玩耍该产品
- 本奶泡机必须与原装底座配合使用。
- 生产商对将产品用于任何商业用途、不当的使用、或因用作其它用途导致的损坏、错误的操作、由非专业人士进行维修或不遵守使用说明书操作而导致的产品的损坏, 既不负任何责任亦不提供保修。

避免致命触电和火灾的危险

- 紧急情况下请立即拔下电源插头。
- 应将本设备连接到正确的, 方便连接的且有接地保护的电源插座上。使用电压必须与铭牌上要求的电源电压一致。连接到错误电源导致的损坏不在本保修范围之内。

设备必须在装配好后方可连接电源

- 不要在锋利的物体边缘拉动电线, 或将其绑起或挂起。
- 电源线应始终远离热源和潮湿环境。
- 如果电源线损坏, 为了避免所有的风险, 必须由制造商, 指定服务商或经过认可的专业人员对其进行更换。
- 如果电源线损坏, 禁止使用本设备。将设备送到*Nespresso*会员俱乐部或授权方。
- 如果需要延长电源线, 只能选用有接地保护的且导体截面至少为1.5平方毫米的导线, 或与输入功率相匹配的电线。
- 为避免严重损坏, 切勿把机器放置于发热物体表面上或附近, 如散热器、火炉, 烤箱, 燃气炉, 明火炉或类似器具。

HK CN

CN

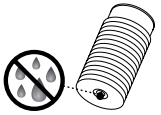
- 始终放置在水平，稳定和平整的平面。该平面必须抗热防水、咖啡、除垢剂或类似物质。
- 长时间不使用请拔下电源插头。断开电源连接时，请拔插头，不要拉电线，避免损坏电线。
- 清洁和维修前，先将插头从插座上拔出，并冷却咖啡机。
- 断开奶泡机电源前，请先让机器停止工作，然后拔出插头。
- 切勿用潮湿的手触摸电源线。
- 切勿将设备全部或部分放在水中或其他液体中。
- 请勿将咖啡机或其任何部分放入洗碗机内。
- 电和水接触非常危险可能导致致命的触电。
- 请勿自行拆解咖啡机。内部有电，危险！
- 切勿往机器的缝隙内放置任何物品。这样做可能会引起火灾或电击。
- 使用非原厂推荐的配件可造成火灾，电击或使人受伤。

操作机器过程中避免可能的伤害。

- 切勿让咖啡机于无人看守时运作。
- 设备损坏或不能正常工作时请停止使用。立即将电源插头从插座中拔出。联系*Nespresso*俱乐部或授权方进行测试，维修或调整。
- 损坏的设备可能导致触电，灼伤或火灾。
- 在操作过程中始终关闭滑盖。避免烫伤。
- 请勿将手指放在咖啡出水口下方以免烫伤。
- 切勿将手指放在粉囊仓或粉囊轴内避免受伤。
- 粉囊如果没有被刀片刺破，水会从粉囊周围溢出可能损坏机器。
- 不要使用已经损坏的咖啡粉囊。如果粉囊被堵塞在机器内部，请关掉机器电源并拔下电源插头。拨打*Nespresso*会员俱乐部或授权方进行咨询。
- 仅可以向水箱内注入冷的，新鲜的饮用水。
- 如果将很长时间不使用咖啡机请清空水箱。(假期等)。
- 如果一个周末或相同长度的时间未使用机器，请换掉水箱中剩余的水。
- 不要使用没有滴水盘和金属托盘的设备，以避免液体飞溅和蔓延到机器周围。
- 不要接触高温的表面。使用手柄、有保护的表面或旋钮操作。
- 为避免烫伤，操作时请始终盖上奶沫机盖。
- 移动盛有高温液体的机器时应格外的小心。
- 切勿使用强烈的清洁剂或溶剂。使用湿布及温和清洁剂清洁咖啡机表面。
- 只可使用干净的清洁工具清洁咖啡机。
- 打开机器包装时，移除并丢弃塑料薄膜。
- 本*Nespresso*咖啡机与*Nespresso*咖啡粉囊为配套设计，*Nespresso*咖啡粉囊仅可以从*Nespresso*会员俱乐部或授权方购买。
- 所有*Nespresso*咖啡机均通过了严格的品质控制。我们曾按照随机抽样的形式对一些机器在实际条件下进行了可靠性测试。所以有些机器会有被使用过的痕迹。
- *Nespresso*有权在未事先通知的情况下修改本使用手册。

清洁 AEROCCINO

- 长时间不使用或清洁机器前请拔下电源插头。安装或拆下零件及清洗前，应冷却机器。 清洁前，将奶泡杯从底座上拔下。
- 使用前，请先确保奶泡杯的底



座和供电底座下方，尤其是接头的位置是干燥的。电和水接触可导致致命触电。
- 切勿将奶泡机底座和杯体浸入



水中或其它液体中。切勿使用洗碗机清洗奶泡机。电和水接触可造成致命触电。

除垢

- 正确的使用*Nespresso*除垢剂，有助于确保您的咖啡机功能一直如新机一般，从而让您的体验完美如初。
- 请参照使用说明书或特定提示对咖啡机进行除垢。

请保存此手册
并把此手册提供给后续使用者。
请访问nespresso.com 网站 获得本说明书的PDF版本。

HK
CN

包裝內容/装箱单



咖啡機
咖啡机



*Nespresso*頂級品咖啡粉囊品嚐禮物
奈斯派索优选咖啡品尝礼盒



“歡迎來到*Nespresso*”文件夾
“欢迎加入奈斯派索”文件夹



使用手冊
用户手册

A 輕觸按鈕
Ristretto按鈕
濃縮咖啡按鈕
長杯咖啡按鈕
软触摸区域:
R) Ristretto 触摸键
E) Espresso 触摸键
L) Lungo 触摸键

B 粉囊放入滑動裝置
咖啡粉囊插入滑盖

C 可調教的盛杯器及滴水柵格
可调节的杯托和网格

D 已使用粉囊的容器及滴水柵格
粉囊垃圾盒和滴水盘

E 咖啡出口處
咖啡出口

F 可調教的水箱手製
可调节水箱和奶泡机底座

G Aeroccino 奶壺
Aeroccino奶泡机

H 水箱
水箱

I 水箱蓋
水箱盖

J 牛奶起泡器
J)奶泡搅拌弹簧（用于打奶泡）

K 熱牛奶攪拌器
搅拌轮（加热牛奶）

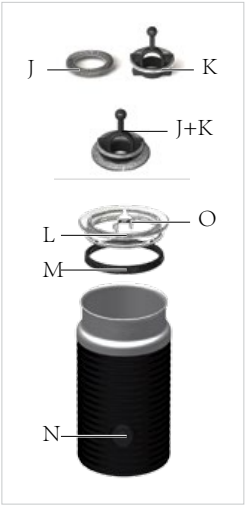
L 蓋子
盖子

M 蓋膠圈
密封圈

N 按鈕
开始/停止按钮

O 攪拌器貯存
存放搅拌弹簧的位置





UMILK C55 / 規格/规格

CN: 220V, 50Hz, 1550W
SG/HK: 220-240V, 50-60Hz, 1700W

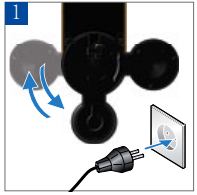
Pmax 19 bar | 213 mm | 251 mm | 365 mm

~ 4 kg | 3593 | 0.8 L

HK 首次使用或長期停用後再次使用/
CN 首次使用或经长时间未使用后

⚠ 請先閱讀安全預防指引，以避免發生致命觸電及火警意外。
使用前请首先阅读安全须知以防止致命电击和火灾的风险。

1



設定水箱位置。把咖啡機連接至總電源。
选择水箱放置的位置 接通机器电源。

2



為水箱注入食水前請沖洗水箱。於首次使用前及每次使用後，請根據本使用說明第30頁的指引清潔奶壺。
清洗水箱后在水箱中注入饮用水。首次使用前和每次使用后，请根据使用说明第30页的指引清洁奶泡杯。

3



⚠ 放入滴水柵格、Aeroccino 奶壺及粉囊容器於正確位置。為安全起見，滴水柵格及粉囊容器必須放置正確位置。
⚠ 将滴水盘，奶泡机和粉囊盒插入到指定位置。为了您的安全，请确保粉囊垃圾盒和滴水盘装好后再使用机器。

4



開啟滑動裝置以啟動咖啡機及把它向後推動以開動咖啡機。 指示燈於其中一個咖啡按鈕閃動: 加熱時間大約25秒。 指示燈穩定閃動: 已準備。 只需關上滑動裝置並連續按動任何按鈕3秒，咖啡機便可隨時移至關機模式，其間其餘2個按鈕閃動以作肯定。
打开滑盖并将其推至机身后部，电源开关同时会被打开。 其中一个咖啡触摸键开始闪烁：加热时间大约为25秒。 停止闪烁：准备就绪 当滑盖关闭时，持续按任意触摸键超过3秒钟即可进入关机模式。其余两个触摸键的闪烁表示确认进入关机模式。

5



放置容器於咖啡出口處之下。按動長杯咖啡按鈕。 關閉滑動裝置以清洗咖啡機。 重覆3次。
在咖啡出口下方放置一个容器。 按下Lungo触摸键。 关闭滑盖开始冲洗机器。 重复三次。

節能概念/ 节能概念

1



關機功能：咖啡機會於上一次使用後9分鐘自動關機。
自动关机模式：机器具有自动关机功能，持续9分钟不使用时机器将自动关机。

2



只需關上滑動裝置並連續按動任何按鈕3秒，咖啡機便可隨時移至關機模式，其間其餘2個按鈕閃動以作肯定。
当滑盖关闭时，持续按任意触摸键超过3秒钟即可进入关机模式。其余两个触摸键的闪烁表示确认进入关机模式。

3



如欲改變自行關機模式由9分鐘至30分鐘，先蓋上滑動裝置，持續一起按下長杯咖啡及Ristretto按鈕多於3秒。 濃縮咖啡按鈕閃動1次。 如需轉回9分鐘，請重覆相同步驟。 濃縮咖啡按鈕閃動3次。
若将自动关机时间从9分钟改为30分钟，关闭滑盖，同时按下Lungo和Ristretto触摸键至少3秒钟。 Espresso触摸键闪烁1次。 若要还原9分钟，重复同样的步骤。 Espresso触摸键闪烁3次。

調製咖啡/
咖啡制备

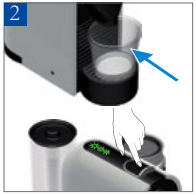
HK CN

1



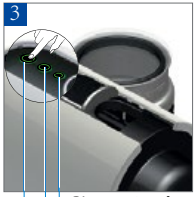
於水箱注入可飲用水。
在水箱中加注 饮用水。

2



放置咖啡杯於咖啡出口處之下。開啟滑動裝置及把它向後推動，或按動輕按位置以開動咖啡機。 指示燈於其中一個咖啡按鈕閃動: 加熱時間大約25秒。 指示燈穩定閃動: 已準備。
在咖啡出口下方放置一个杯子。 可通过推动滑盖或触摸软触摸区域开机。 其中一个咖啡触摸键开始闪烁: 加热时间大约为25秒。. 停止闪烁: 准备就绪。

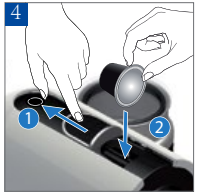
3



根據所選擇的頂級品咖啡的建議份量，選擇按鈕Ristretto (25毫升)，濃縮咖啡(40毫升)或長杯咖啡(110毫升)。 您可於咖啡機加熱中選擇所需咖啡按鈕。 當咖啡機處於準備狀態時，咖啡會自動流出。
根据所选的优选咖啡对应的杯量，选择触摸Ristretto (25 ml)，Espresso(40 ml) 或Lungo(110 ml) 键。 即使机器在加热的过程中，也可以轻按咖啡触摸键预先选择咖啡杯量。 加热完成后机器会自动开始萃取咖啡。

咖啡機會建議您最常選擇的份量(根據之前11杯咖啡選擇)，濃縮咖啡是出廠設定。 您可選擇其他份量按鈕以改變此設定。
机器会推荐给您被选择频率最高的咖啡（根据前面11杯所选的咖啡），Espresso是默认的出厂设置。 可以通过选择其它杯量触摸键来改变该设置。

4



完全開啟滑動裝置並放入咖啡粉囊。
将滑盖推开至尽头，插入一个咖啡胶囊。

5



關閉滑動裝置。 調製過程會自動停止。
关闭滑盖。 咖啡的制备可以自动停止。

6



於接觸任何活動按鈕前或把滑動裝置移至機後前，請停止咖啡流動。
若要提前停止咖啡的萃取，可轻按亮灯的触摸键或将滑盖推开至尽头。

7



如欲手動增加咖啡份量，可立即按下其中一個咖啡按鈕4秒至咖啡沖完畢，並按下活動按鈕以停止調教。(最多4秒)
若要手动添加一些咖啡，在咖啡停止流出后4秒内触摸任意触摸键，咖啡会继续流出。然后触摸亮着的按键停止萃取。

8



如欲於沖泡過程中改變所選份量，可重新選擇所需份量按鈕。如咖啡份量已超過新選擇的份量時，咖啡機將立即停止。
在咖啡萃取过程中，可重新选择需要的杯量来改变当前杯量。 如果萃取出的咖啡量已经超过了新选择的杯量，机器会自动停止。

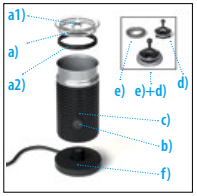
9



如要製作牛奶食譜，可將盛杯器移至左或右方磁石。 咖啡粉囊將會自動退出。
若要放置牛奶配方杯，须将杯托推至左侧或右侧磁铁处。 咖啡粉囊会被自动推出。

⚠ **警告:** 觸電及火災危險! 請確保壺子底部完全乾燥後才可使用。
⚠ **注意:** 有触电及火灾危险。请确保奶泡杯底座干燥。

小貼示: 要製作最佳奶泡,請用冷藏的全脂或脱脂鮮奶(約 4-6°C)。為確保乾淨衛生,請用已加熱(已消毒)、已冷藏及剛開 封的牛奶。
提示: 要制作最佳奶沫,请使用冷藏的全脱脂和半脱脂鲜奶(大约摄氏4-6°C/华氏39-43F)。为确保干净卫生,请使用已高温杀菌的牛奶(巴 士杀菌)、冷藏且刚开封的牛奶。冷冻过的牛奶不能打奶泡。



1. 商品總覽: a) 蓋子 a1) 攪拌器貯存 a2) 蓋膠圈 b) 按鈕 c) 壺子 d) 熱牛奶攪拌器 e) 牛奶起泡器 f) 底座 。
1. 商品概览: a)盖子 a1) 奶沫搅拌器弹簧存放位置 a2) 密封圈 b) 开始/停止按钮 c) 奶泡杯体 d) 搅拌轮 (用于制作热牛奶) e) 打奶沫弹簧 f) 底座



2. 首次使用前請先清潔。安裝相關攪拌器。
2. 首次使用前先清洗。安装需要的搅拌轮。

⚠ **注 意:** 為確保衛生,並妥善保養本機器,強烈建議避免使用特殊配方營養奶、奶粉或調味奶。
⚠ **注 意:** 切 勿 直 接把糖漿、糖、朱 古力粉及其他材 料加入壺子中,因 為調製時會使壺 中的塗層損壞。
⚠ **警告:** 为了确保奶泡机的卫生和便于保养。切勿使用浓缩牛奶,复原乳或调味牛奶。
⚠ **警告:** 且勿直 接将糖浆、糖、巧 克力粉或任何添 加剂直接倒入奶 泡杯中,此举可能 导致杯内保护涂 层受损。



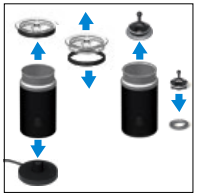
3. 將奶泡倒入至以下兩個「最高」刻度顯示 。
3. 添加牛奶到两个最大液位指示位置之一 。



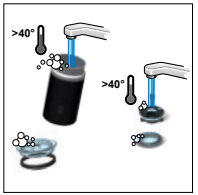
4. 蓋上機器蓋子。如製作熱飲，請快速按下按鈕開始操作。按鈕紅燈亮起。需時約70-80秒。如製作凍奶泡，請持續按下按鈕約2秒開始操作。按鈕藍燈亮起。需時約60秒。
4. 盖上奶泡杯盖子，如需制作热饮，简短的按一下按键即可开始。按键指示灯闪红光。制作过程大概需要70-80秒钟。如需制作冷饮，持续按下按键大概2秒钟。按键指示灯闪蓝光。制作过程大概需要60秒。

⚠ **注意:** 請使用非金屬匙羹從壺子中取 出奶泡。⚠ **注意:** 首次使用前及每次使用 後均須依從清洗指引進行 清潔。⚠ **注意:** 從底座移除壺子前, 請確保打奶器已冷卻下來, 不然移除時請額外小心, 並在移除後立即以冷水沖洗冷卻壺子, 以免燙傷。

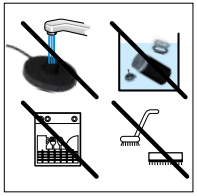
⚠ **警告:** 请使用非金属汤匙从奶沫机中取出奶沫。⚠ **警告:** 第一次使用前或每次使用后根据说明书清洗奶泡杯。⚠ **警告:** 从底座取下奶泡杯前，应确保奶泡杯是冷却的。或者小心取下后用冷水立即冲洗，来冷却奶泡杯以防止烫伤。



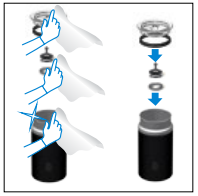
1. 將奶泡杯从底座取下。拆掉盖子上的密封圈。取出搅拌轮，并拆下弹簧。
1. 将奶泡杯从底座取下。拆掉盖子上的密封圈。取出搅拌轮，并拆下弹簧。



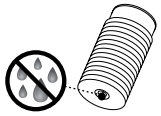
2. 以清潔劑清洗壺子內部、膠圈、蓋子、攪拌器及彈簧，並以暖／熱水沖洗。
2. 用洗涤剂清洗内壁、密封圈、上盖、搅拌轮和弹簧，并用温水/热水冲洗干净。



3. 切勿將壺子放入洗碗機中或浸入水中清洗。切勿浸濕壺子藏有電插頭的底部，但可使用清潔劑和溫水/熱水清洗Aeroccino壺子的內部。請使用非磨損性清潔用品。
3. 切勿使用洗碗机清洗奶泡杯或将奶泡杯浸入水中清洗。避免使奶泡机底部接触水，因为底部有电源插头。应使用洗涤剂清洗奶泡杯内部，并用温水/热水冲洗。切勿使用坚硬、粗糙的工具清洗奶泡机。



4. 以潔淨清爽的毛巾、抹布或紙張抹乾Aeroccino打奶器所有組件，之後再進行組裝。
4. 使用干净的毛巾、抹布或纸擦干所有的零件，然后重新组装到一起。



⚠ **注意**: 清潔底座時須先拔掉插頭，並只能使用濕布。操作前請先確保接頭部份完全乾燥。切勿將底座浸入水中或放入洗碗機中。 ⚠ **注意**: 如壺子底部潮濕，必須先抹乾，才可放回底座，接觸接頭部份。 ⚠ **注意**: 只能用柔軟的抹布，避免使用粗糙工具、尖銳工具或刷子，以免劃花及損壞壺子的塗層。

⚠ **警告**: 假使需要清洁底座，请先拔下插头。只能使用湿布清洁。操作前应先确保连接器是干燥的。切勿将底座放到水中或洗碗机中。 ⚠ **警告**: 如果奶泡杯的底部是湿的，请先擦干后再放在底座上。
⚠ **警告**: 仅可以使用湿布做清洁。避免使用尖锐物体、刷子或是粗糙工具: 有刮伤和损坏奶泡杯涂层的风险 。

清潔/清洗

為確保衛生，我們強烈建議每天清空/清洗使用過的粉囊容器。
为确保机器的卫生，建议每天使用后都清空并清洗粉囊盒。

1



切勿使用強烈之清潔劑或溶劑。 切勿將之放進洗碟機內。 切勿把咖啡機或其任何部份浸於水中。
不要用任何强的或具有腐蚀性的清洁剂或溶剂。 不要用洗碗机清洗。 切勿将电器的部分或全部浸入水中。

2



使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
经常用湿布清洁咖啡出口。

除磷/除垢

需時大約15分鐘。
除垢时间约为15分钟

⚠ 請小心詳閱除磷包內的安全預防指引及參考使用次數表(請參考本手冊除磷部份)。
阅读除垢剂包装上的安全须知并参考表格中的除垢频率。 (见本手册的除垢章节)

⚠ 除磷模式

警告 除磷液為有害的。避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。除*Nespresso*俱樂部提供之除磷工具套件以外，切勿使用其他產品除磷，以免損害閣下之咖啡機。以下是除磷次數表，根據不同水硬度所需進行除磷，以確保咖啡機在最佳狀態下運作。如閣下對除磷過程有任何問題，請聯絡 *Nespresso* 俱樂部。

⚠ 除垢模式

警告 该除垢剂溶液是有害的。避免接触眼睛，和皮肤表面。切勿使用任何非奈斯派索除垢剂套装以防止损害您的机器。为了保证机器始终处于最佳的工作状态，根据不同的水硬度情况，下表注明了需要的除垢频率。对于任何其他关于除垢的问题，请联系奈斯派索用户俱乐部。

HK
CN

水硬度: 水硬度			除磷時間: 除垢时间	
°fH	°dH	$CaCO_3$	Cups	40 ml
36	20	360 mg/l	1000	
18	10	180 mg/l	2000	
0	0	0 mg/l	4000	

° fH 法國度
° fH 法国度

° dH 德國度
° dH 德国度

$CaCO_3$ 碳酸鈣
$CaCO_3$ 碳酸钙

*Nespresso*除磷工具套件Ref. DKB2C5
奈斯派索除垢剂套装：参见 DKB2C5



清空滴水盤及已使用粉囊容器。
清空滴水盘和胶囊垃圾盒。



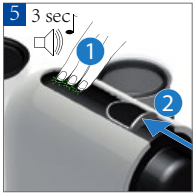
於水箱注入1份*Nespresso*除磷劑並加入0.5升清水。
在水箱中注入一包奈斯派索除垢剂和0.5 L水。



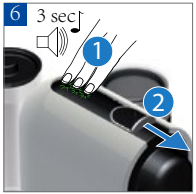
放上容器(最少容量:0.6升)於咖啡出口處。 輕觸其中一個按鈕以啟動咖啡機。
在咖啡出口下方放置一个容器（最低杯量：0.6 L）。 触摸任意咖啡键激活机器。



閃燈: 加熱中。
指示燈穩定閃動: 已準備。
按键闪烁：加热状态。
停止闪烁：准备就绪。



如需進入除垢模式，請在關上滑蓋後，同時按下3個控制按鈕至少3秒。 咖啡機會發出嗶一聲確認。 打開滑動裝置。
要进入除垢模式，关闭滑盖，同时按下三个按键至少3秒钟。机器发出短暂蜂鸣声表示操作成功。 打开滑盖



同按下所有咖啡按鈕多於3秒。 咖啡機會發出嗶一聲確認。 控制按鈕部分開始快速閃動。
關上滑蓋，開始進行除垢。 當水箱清空時，咖啡機會停頓。
同时按下3个触摸键至少3秒钟。机器发出短暂蜂鸣声表示操作成功。 所有按键开始快速闪烁。 关闭滑块，开始除垢。 水箱无溶液后机器将停止。



把已用的除磷劑入再次注入水箱中，按動任何按鈕以重復步驟。
在水箱中注入容器中收集的溶液，触摸任意触摸键重复前面的步骤。

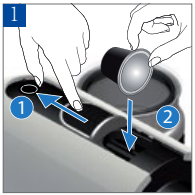


小心清潔水箱、粉囊容器、滴水盤及盛杯器。 於水箱注入可飲用水。 當準備好，按動任何按鈕以清洗咖啡機。 完成後，咖啡機將會停頓。
清空并彻底清洗水箱，胶囊盒，滴水盘和杯托。 在水箱中加入饮用水。 就绪后，触摸任意触摸键冲洗机器。 冲洗完毕机器会自动停止。

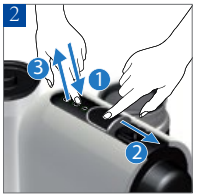


如要退出除磷模式，一同按下所有咖啡按鈕多於3秒。 一聲短響會發出以確定。 咖啡機已可使用。
退出除垢模式，同时按下3个触摸键超过3秒钟。 您将听到一个短暂的蜂鸣表示退出除垢模式。 可以继续使用机器了。

預設水量/
杯量设定

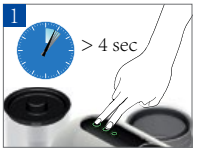


任何按鈕均可設為預設。
完全開啟滑動裝置並放入咖啡粉囊。
三个触摸键对应的杯量均可重新设定。 将滑盖推开至尽头，插入一个咖啡粉囊。



在關上滑動裝置時持續按下按鈕。 當到達所需份量時，便可鬆開按鈕。 其餘2個按鈕閃動。
关闭滑盖的同时持续按住触摸键。 达到需要的杯量时松开触摸键。 另外两个触摸键闪烁表示操作成功。

回復出廠設定/
恢复出厂设定



持續按下濃縮咖啡及長杯咖啡按鈕多於4秒, 其餘按鈕閃動以確定。
同时按住Espresso和Lungo键持续至少4秒钟。 另两个触摸键闪烁表示操作成功。

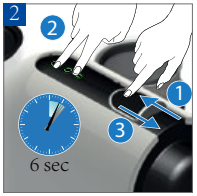
出廠設定如下:
1. 長杯咖啡，濃縮咖啡，Ristretto按鈕對應杯量分別為110毫升，40毫升，25毫升。
2. 9分鐘後自動關機。
3. 最常選擇的份量: 濃縮咖啡 40毫升。

出厂设定为:
1. Lungo、Espresso、Ristretto 触摸键对应分别为杯量110 ml, 40 ml, 25 ml。
2. 自动关机模式：9分钟未使用后自动关机。
3. 机器默认被选择最频繁的咖啡为Espresso 杯量为 40 ml。

經長期停用後或修理前，需清空系統並進行防霜保護/
系统清空：将长时间不使用，防结霜或维修前需清空机器



請注意: 咖啡於清空後10分鐘才能使用。
移除水箱。在咖啡出口放置一個容器。
注释，清空后机器会被锁定大约10分钟!
移开水箱。 在咖啡出口下方放置一个容器。



開啟滑動裝置。 持續一起按下長杯咖啡及Ristretto按鈕至6秒。 其餘按鈕閃動以確定，然後關上滑動裝置以開始程序。
打开滑盖。 同时按下Ristretto和Lungo触摸键持续至少6秒钟。 其它的触摸键闪烁表示操作成功。 然后关闭滑盖开始程序。



當清空後，咖啡機會自動關掉。
清空后机器将自动进入关机模式。

棄置處理和環境保護/
废物处理和环境保护

此咖啡機符合歐盟指令 2012/19/EC。此咖啡機及其包裝物料含有可循環使用的材料。 您的咖啡機包含可恢復或循環使用的珍貴物料。
把剩餘的廢料分類能有助回收珍貴的原材料。請把此咖啡機棄置於特定收集點。您可向當地有關機構索取棄置處理之資料。

本机器依从欧盟的法规EU Directive 2012/19/EC。包装材料和机器本身均包含一些可回收材料。您的咖啡机包含一些有价值的材料，这些材料可以被回收再利用。分开存储剩余的废弃的材料和可回收的材料。把机器送到收集点。您可以通过本地的相关机构获得废物处理的信息。

HK
CN

問題解答 / 故障排除

沒有燈號提示。	➔如咖啡機自動關閉: 按下其中一個咖啡按鈕或推動滑動裝置。 檢查總電源、電插座、電壓以及保險絲
沒有咖啡、沒有水。	➔檢查水箱。如水箱清空，為水箱注入新鮮的冷食水。 按需要進行除磷。
咖啡溫度不足。	➔預熱咖啡杯。 按需要進行除磷。
滑動裝置不能完整地關上或咖啡機不能沖泡咖啡。	➔清空粉囊容器。 檢查粉囊容器內沒有粉囊淤塞。
漏水或不正常的咖啡流動。	➔檢查水箱是否放於適當位置。
指示燈有規律地由後至前閃動。	➔清空粉囊容器並檢查粉囊容器內沒有粉囊淤塞。 然後按下任何按鈕。 如問題持續，請致電 *Nespresso*俱樂部。
指示燈有規律地由前至後閃動。	➔於水箱注入可飲用水。 如問題持續，請致電 *Nespresso*俱樂部。
指示燈快速閃動。	➔離開除磷步驟, 同按下所有咖啡按鈕多於3秒。 切斷電源並於10秒後再次連接。 如有需要，請致電 *Nespresso*俱樂部。
按動任何按鈕亦無法停止水或咖啡流出。	➔輕把滑動裝置往後推動以停止水或咖啡流出。
只有水但沒有咖啡流出 (即使已裝置粉囊)。	➔拉下滑動裝置以確定關閉。 如有問題，請致電 *Nespresso*俱樂部。
咖啡機進入關閉模式。	➔如節省能源，咖啡機將於閒置9分鐘後關閉。 可參考«節能概念»部份。

触摸按键背光不亮。	➔机器自动关机；触摸任意触摸按键或推动滑盖开机。 检查电源：插头、电压和保险丝是否正常。
没有水和咖啡流出。	➔检查水箱，如果清空，加入饮用水。 如需要，给机器除垢。
咖啡不够热。	➔预热咖啡杯。 如需要，给机器除垢。
滑盖不能彻底关闭或机器不能开始萃取。	➔清空粉囊垃圾盒。 检查是否有粉囊堵塞了机器。
泄露或流量不正常。	➔检查水箱是否放置正确。.
灯有规律的从后向前闪烁。	➔清空粉囊垃圾盒并检查是否有粉囊堵塞机器。 然后触摸任意触摸键。 如果问题仍存在，请联系奈斯派索用户俱乐部。
灯有规律的从前向后闪烁。	➔水箱中加入水。 如果问题仍存在，请联系奈斯派索用户俱乐部。
灯快速闪烁。	➔退出除垢程序, 同时按下3个触摸键超过3秒钟。 拔下电源插头，10秒后重新连接。 如需要，请致电奈斯派索用户俱乐部。
按任何键都不能停止水或咖啡流出。	➔轻轻向后推动滑盖可停止水或咖啡流出。
无咖啡和水流出（尽管胶囊已经插入）。	➔确保滑盖已经关闭。 如仍有困难，请致电奈斯派索用户俱乐部。
机器自动关机。	➔为节约能源，机器会在连续9分钟不用时自动关机。 详见章节“节约能源概念”。

奶泡製作的問題解答 / 奶泡制作的故障排除

機器未能啟動	➔請確保壺子正確地放置於清潔的底座上。請確定攪拌器置入壺中正確位置。.
奶泡質量不如理想。	➔請確保使用冷藏的全脂或脱脂鮮奶(約4-6° C) 請確保使用正確的攪拌器和清潔的壺子
按鈕紅燈閃動	➔a) 機器過熱 請用冷水清洗 b) 攪拌器遺失 c)鮮奶不足。加入鮮奶至相對應的«MAX»高位。
鮮奶溢出	➔請確保使用正確的攪拌器，並檢查可加入鮮奶的相應容量

奶泡杯不工作	➔确保将奶泡杯正确的放在干净的底座上。确保将搅拌轮正确的装在奶泡杯内。
奶泡的质量不符合标准。	➔请使用冷藏的脱脂或半脱脂牛奶（大约4-6摄氏度） 请确保使用的搅拌轮正确且杯子干净。
红色按钮闪烁	➔a) 奶泡杯过热 用冷水冲洗。 b) 搅拌轮丢失 c) 牛奶不足。将牛奶添加到相应的最大液位处。
牛奶溢流	➔确保使用的搅拌轮正确且检查对应不同搅拌轮的最大液位正确。

有限保用期/保修

Nespresso 對本產品之物料及做工損壞保用 2 年。保用期由購買日開始，*Nespresso* 要求出示證明購買之單據正本，以確定日期。在保用期間，*Nespresso* 將憑其酌情權維修或替換任何有缺陷的產品。受保的更換產品或維修部份，只適用於尚未過期的保用期或六個月，以最長保用期為準。此有限保用期，不適用於因疏忽、意外、誤用或其他 *Nespresso* 無法合理控制的原因而導致的任何損毀，包括但不限於：正常磨損、疏忽或未能按照產品說明，護理不當或不足、鈣浸漬或除磷；連接至不當的電源；未經授權的產品修改或維修；用於商業用途；火災、閃電、水災或其他外部原因。此保用證適用於購買的地區或 *Nespresso* 提供同一咖啡機款式的銷售或服務，以及相同的技術規格之其他地區。於購買國家以外的保用服務，僅限於服務國家內就相應保用所訂之條款和條件。對於本保用不包括之維修或需更換的費用，*Nespresso* 將會通知機主，而有關費用將由機主繳付。此有限保用期須由 *Nespresso* 全面負責。除非於可應用法律允許下的範圍內，此有限保用期之條款並不排除、限制或修改適用於本產品於銷售的強制性法定的權利，並於這些權利以上。如果您認為您的產品有損壞，請聯絡 *Nespresso* 以了解詳情及安排維修。請瀏覽我們的網站 www.nespresso.com 查詢詳細的聯絡資訊。

自购买之日起两年内，*Nespresso*对本产品因材料不良及制造缺陷而导致的故障提供免费保修服务。本保修期自购买之日开始生效，奈斯派索要求您在要求保修时提供原始购买证明来确认本起始日期。在此期间，*Nespresso* 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或退换。更换的产品或修理的部件将只享有原本保养期未完的部分或六个月，以时间较长者为准。此有限的保修服务不适用于任何由于疏忽，意外，错误使用或其他超出奈斯派索合理控制范围内的故障，包括但不限于：正常的磨损所造成的故障，疏忽或未能根据产品说明书操作机器，不当或不足的维护，结垢和除垢，连接到错误的电源，非授权的产品修改或维修，用于商业用途，火灾，雷电，洪水或其他外部原因所导致的故障。本保修只在产品的购买国及销售和服务相同型号和规格产品的 *Nespresso* 市场有效。在购买国以外的保修将根据该提供服务国家的相应的保修条例执行。如果维修或更换的成本不在本保修承诺的范围之内，奈斯派索会提示您支付相应的费用。本承诺由奈斯派索付全部责任。如果国家适用法律另有明确规定，本保修条例不排除/限制或修改法律规定的相关条例，并且是其补充。如果您认为您的产品有故障。请联系 *Nespresso* 来了解应送往何处进行维修。请登录我们的主页 www.nespresso.com 来获取详细的联系方式。

聯絡 *NESPRESSO* 俱樂部/
联系奈斯派索用户俱乐部

如需索取更多資料、查詢問題及尋求意見，請致電 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代表。 您可以在咖啡機包裝箱內的「Welcome to *Nespresso*」小冊子或在 www.nespresso.com 獲取就近您的 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代表的詳細聯絡資料。

如果您需要任何额外的信息，遇到任何问题或寻求建议，请拨打奈斯派索用户俱乐部电话或奈斯派索授权方。 离您最近的奈斯派索俱乐部或授权方的联系方式可在您机器包装箱内的“欢迎加入奈斯派索”文件夹中或 nespresso.com 中找到。

TW

使用手冊

Nespresso, 一套能夠持續不斷創造出完美的義式濃縮咖啡獨特系統，調製出一杯接著一杯極品咖啡。*Nespresso*, 一如既往的製作香醇義式濃縮咖啡的專業系統,所有咖啡機都配備獨特的萃取系統,確保高達19巴的壓力. 每一個參數都經過精算以確保釋放出每一顆優選咖啡的香氣,給咖啡帶來完整的主體並創造出極其豐厚且滑順的口感.

內容目錄//

安全預防指引	36-38
預覽	39
規格	39
首次使用或久未使用	40
節能概念	40
調製咖啡	41
Aeroccino - 操作說明	42-43
清潔 Aeroccino	44
清洗	44
除垢	45-46
預設水量	47
回復出廠設定	47
經長期停用後或修理前，需清空系統並進行防霜保護	47
廢棄處理與環境保護	47
常見問題	48
製作奶泡之疑難排除	48
有限保固	49
聯絡 *NESPRESSO* CLUB	49

安全預防指引 TW



⚠ 本咖啡機隨附安全預防指引。首次使用咖啡機前，請小心細閱安全預防指引。將操作手冊保存在一個您可以隨時找到，並往後可查閱它的地方。

⚠ 注意: 當您看到這個符號時，請參閱安全須知以避免不當操作所造成的傷害或損傷。

ⓘ 資訊: 當您看到這個符號，請留意正確及安全的操作方式。

- 本產品僅供依據使用指示調製飲料。
- 除指定用途外，請勿使用本產品進行其他用途。
- 本咖啡機僅供室內使用，不建議於極端氣候使用。
- 避免本產品受到陽光曝曬，持續受水濺及潮濕環境。
- 本機器僅旨於為家用電器。不適用於商店及其他工作間之員工茶水室；農舍；酒店、汽車旅館及其他住宿環境、民宿等處所之住客使用之用。
- 本產品不適合於8歲以下孩童使用。8歲以上孩童操作或清潔本商品時，需有成年人從旁督導並教導安全使用方式並告知其可能產生的危險。
  身心障礙或心智不成熟人士使用本咖啡機時，需有專業人員從旁提供協助並教導如何安全使用本咖啡機與可能產生的危險。
- 請勿讓孩童玩弄咖啡機。
- 奶泡機限用於提供之底座。
- 如用於任何商業用途、非適當處理或使用，或因作其他用途使用、操作錯誤、由非專業人士進行維修或不遵守指引而導致本產品任何損壞，生產商既不負任何責任，亦不提供保固。

避免發生致命觸電及火警意外。

- 在緊急的情況下: 請立即從電源插座拔下插頭。
- 請將咖啡機電源插入鄰近且合適並具有接地裝置的插座。
  只有在安裝咖啡機後才可連接電源。確定您的使用的電壓與額訂電壓相同因使用不當的電源所造成的損害不在保固範

圍內。

咖啡機只能在安裝後才可連接電源。

- 不要在鋒利邊緣處拉扯電源線、鉗住或將電線垂下。
- 讓電源線遠離熱源與潮濕環境。
- 若電源線受損, 請勿使用咖啡機。請將您的咖啡機送回到製造商或是合法授權維修中心維修。
- 如電源線已受損, 請勿操作咖啡機。請把咖啡機送回 *Nespresso* Club 或 *Nespresso* 授權單位。
- 若需使用延長線, 請使用有接地裝置且電線橫截面至少 1.5 平方公厘的裝置。
- 為避免導致嚴重損害, 請不要將咖啡機放置在危險的表面上或是放在熱源旁邊, 例如暖爐、瓦斯爐、烤箱、暖氣、火爐等。
- 請務必將咖啡機放置在平穩的表面上。且表面必須防火防水, 以避免水、液體、咖啡、除鈣劑等物品的侵害。
- 若長時間不使用咖啡機, 請將插頭拔除。拔掉電源時請拔插頭, 不要拉扯電線, 否則電線容易受損 。
- 清潔和維修前, 先從電源插座拔下插頭, 並冷卻咖啡機。
- 拔除奶泡機時, 請停止任何準備動作然後將插頭從插座拔除。
- 當手潮濕時, 請勿觸摸電線。
- 請勿將咖啡機的全部或部分放到水中。
- 請勿將咖啡機的全部或部分放入洗碗機。
- 水與電器接觸時會傷害電器, 也可能造成致命的電擊。
- 請勿自行拆解咖啡機。內部有電, 危險!
- 請勿將任何物品放入任何開口, 此舉否則可能造成走火或是致命的電擊。
- 使用非製造商建議之配件可能造成火災、電擊或導致人員受傷。

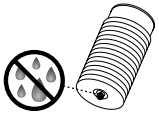
操作機器過程中請避免可能的危險。

- 請勿讓咖啡機於無人看守時運作。
- 一旦機器損壞(如: 掉落或運作不順), 切勿繼續使用。請立即將插頭自插座拔除。請聯絡 *Nespresso* Club或合法授權維修單位進行檢查、調整或修理。
- 受損的機器可能造成電擊或燃燒。
- 使用時咖啡機握把打開。此舉或會導致燙傷。
- 請勿將手指放在咖啡出口以免燙傷。
- 請勿將手指放入膠囊槽或萃取機構以免受傷。
- 當刀片無法正常地在膠囊上穿孔時, 水可能從膠囊四周流過或溢出而損壞咖啡機。
- 請勿使用受損或是變形的咖啡膠囊。如膠囊槽內有膠囊阻塞, 請關閉咖啡機, 並在進行任何操作前, 立即將電插頭拔離電插座。聯絡 *Nespresso* Club 或 *Nespresso* 授權機構。
- 請注入新鮮可飲用水於水箱中。
- 如長期停用咖啡機 (如假期) , 請清空水箱。
- 如於週末期間或於相似時間內未使用咖啡機後, 請更換水箱內的水。
- 若沒有裝上滴水盤及滴水架, 請勿使用本咖啡機, 以避免液體流到周圍表面。
- 不要接觸熱的表面。使用手把、被保護的表面或旋鈕。
- 以免燙傷, 請務必在製備過程中保持奶泡器蓋關閉。
- 移動含有熱液體的奶泡機時, 必須格外的小心。
- 請勿使用刺激性的清潔劑或溶劑。使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 請使用乾淨清潔的工具清潔機器。
- 第一次使用前, 請將滴水盤上的塑膠膜撕掉丟棄。
- 本咖啡機僅適用於*Nespresso* Club 或 *Nespresso* 授權代理商提供之 *Nespresso* 咖啡膠囊。
- 所有 *Nespresso* 咖啡機皆通過嚴格的管控措施。我們會以實際使用情況對選定咖啡機執行隨機的可靠性測試。因此, 某些咖啡機會有曾使用的痕跡。
- *Nespresso* 有權未事先通知的情況下修改本使用手冊。

TW

清潔 AEROCCINO

- 當長時間不使用或是清潔前，請先拔除奶泡機插頭。可以在裝上/拆除零件或是清潔奶泡機前進行降溫。清潔前，請從底座移開奶泡機。
- 在使用前，請確認奶泡機底部



和下方是乾燥的，特別是連接區域。水電接觸相接可能導致觸電並危及生命安全。
- 切勿將底座或奶泡機侵入水或其他液體中。



請勿放入洗碗機清潔。水電接觸相接可能導致觸電並危及生命安全。

除垢

- 正確使用*Nespresso* 除鈣劑，有助於確保您的咖啡機於使用週期內正常運作，讓您能享受完美咖啡體驗毫不中斷。
- 請參閱使用者手冊建議或特定警示對咖啡機及奶泡機組合進行除鈣。

請保存此手冊
並把此手冊提供給下一位使用者。
可於 nespresso.com 獲得本手冊的 PDF 版本。

概覽

包裝內容


咖啡機


*Nespresso*頂級咖啡膠囊是品嚐禮物


歡迎來到*Nespresso*文件夾



使用手冊

A 輕按位置:
特濃咖啡按鈕
濃縮咖啡按鈕
大杯咖啡按鈕

B 膠囊放入滑蓋

C 可調整盛杯器及滴水盤

D 已使用膠囊存放及滴水盤

E 咖啡出口處

F 可調節的水箱手把

G 奶泡機

H 水箱

I 水箱蓋

J 發泡圈

K 攪拌器

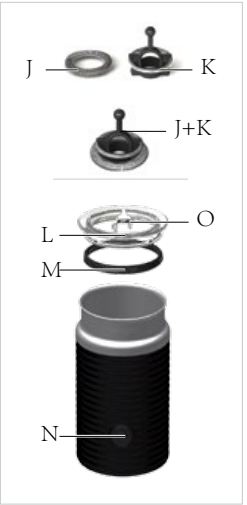
L 杯蓋

M 杯蓋

N 開關按鍵

O 杯蓋



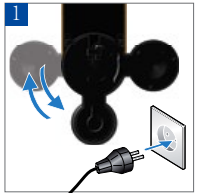


UMILK C55 / 規格

TW: 110V, 60Hz, 1900W	0.8 L		
Pmax 19 bar	213 mm	251 mm	365 mm
~ 4 kg	3593		

首次使用或久未使用

⚠ 請先閱讀安全預防指引，以避免發生致命觸電及火警意外。



選擇水箱位置。把咖啡機連接至總電源。



為水箱注入食水前請沖洗水箱。清洗奶泡機。



⚠ 放入滴水格及膠囊容器於正確位置。為安全起見，滴水格及膠囊容器必須放置正確位置。



開啟滑動裝置以啟動咖啡機及把它向後推動以啟動咖啡機。 指示燈於其中一個咖啡按鈕閃動: 加熱時間大約25秒。指示燈穩定閃動: 已準備。只需關上滑蓋並連續按動任何按鈕3秒，咖啡機便可隨時移至關機模式，其間其餘2個按鈕閃動以作確認。



放置容器於咖啡出口處之下。按動大杯咖啡按鈕。關閉滑動裝置以清洗咖啡機。重覆3次。

節能概念



關機功能：咖啡機會於上一次使用後9分鐘自動關機。



只需關上滑蓋並連續按動任何按鈕3秒，咖啡機便可隨時移至關機模式，其間其餘2個按鈕閃動以作肯定。

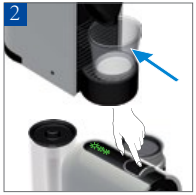


如欲改變自行關機模式由9分鐘至30分鐘，請先蓋上滑動裝置，持續同時按下大杯及特濃咖啡按鈕超過3秒。濃縮咖啡按鈕閃動1次。如需轉回9分鐘，請重覆相同步驟。濃縮咖啡按鈕閃動3次。

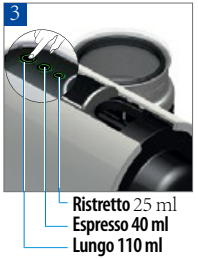
調製咖啡



於水箱注入可飲用水。

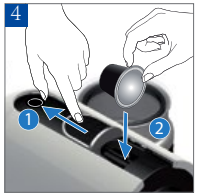


放置咖啡杯於咖啡出口處之下。後推滑蓋或輕觸按鈕開動咖啡機。指示燈於其中一個咖啡按鈕閃動: 加熱時間大約25秒。指示燈穩定閃動: 已準備。



根據所選擇的頂級品咖啡的建議份量，選擇按鈕特濃咖啡(25毫升/0.84安士)，濃縮咖啡(40毫升/1.35安士)或長杯咖啡(110毫升/3.7安士)。您可於咖啡機加熱中選擇所需咖啡按鈕。當咖啡機處於準備狀態時，咖啡會自動流出。

咖啡機會建議您最常選擇的份量(根據之前11杯咖啡選擇)，濃縮咖啡是出廠設定。您可選擇其他份量按鈕以改變此設定。



完全開啟滑動裝置並放入咖啡膠囊。



關閉滑動裝置。調製過程會自動停止。



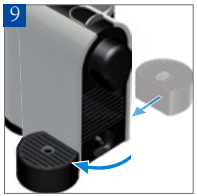
於接觸任何活動按鈕前或把滑動裝置移至機後前，請停止咖啡流動。



如欲手動增加咖啡份量，可按下其中一個咖啡按鈕4秒至咖啡沖完畢，並按下活動按鈕以停止調整。



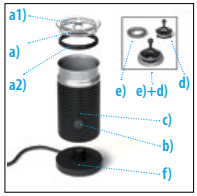
如欲於沖泡過程中改變所選份量，可重新選擇所需份量按鈕。如咖啡份量已超過新選擇的份量時，咖啡機將立即停止。



如要製作牛奶食譜，可將盛杯器移至左或右方磁石。咖啡膠囊將會自動退出。

⚠ **警告:** 電擊及火災!!! 請確認底座及奶泡機外表底部完全乾燥,才可以使用。

小秘訣: 要產生最佳奶泡,請用全脂或脫脂鮮奶冷藏溫度 (約 4-6°C)。
為確保乾淨衛生,請使用已加熱(已消毒)、已冷藏及剛開封的鮮奶。



1. 商品總覽: a)杯蓋 a1)杯蓋 a2)杯蓋 b)開關按鍵 c)奶泡機 d)攪拌器 e)發泡圈 f)底座。



2. 第一次使用前請先清潔。
放入需要的攪拌器。

⚠ **警告:** 為了確保奶泡機的衛生條件和適當保養,強烈建議不要使用特殊營養成分的牛奶、奶粉或調味牛奶。 ⚠ **警告:** 請勿直 接 將 糖 漿 、糖 、巧 克力粉或任何添 加物直接倒入奶 泡機中,此舉可能 導致杯內保護塗 層於製作過程中 被破壞。



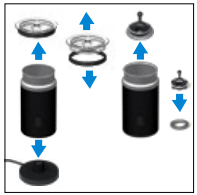
3. 將鮮奶倒入奶泡機至 "Max" 的中間水位。



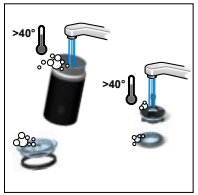
4. 蓋上奶泡機杯蓋。製備熱奶泡，輕按按鍵開始。按鍵亮紅燈，需約70-80秒。製作冰奶泡，持續按按鍵約2秒，按鍵亮藍燈，需約60秒。

⚠ **警告:** 使用非金屬的湯匙從奶泡機中取出奶泡。 ⚠ **警告:** 請依照此頁指示清潔奶泡機。
⚠ **警告:** 從底座移開時，請確認奶泡機已經冷卻下來或使用冷水清洗使奶泡機降溫以避免火災危險。

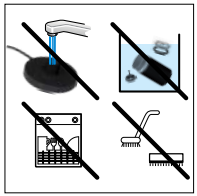
清潔 AEROCCINO



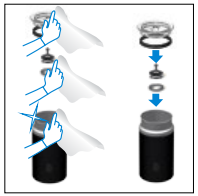
1. 從底座移除奶泡機。把奶泡蓋的密封圈移除。把奶泡環和奶泡環上的彈簧移除



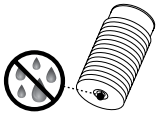
2. 使用清潔劑清洗奶泡機、密封圈、上蓋、奶泡環和彈簧，並用溫/熱水沖洗乾淨。



3. 清潔時請勿將奶泡機放入洗碗機或浸入水中。不要用水沖洗包含了電插頭的奶泡基底部，但可用溫/熱水及洗滌劑清潔奶泡機內部。使用非研磨清潔材料。



4. 使用乾淨的包巾或布擦乾所有奶泡機的零件並且重新組裝零件。



⚠ **警告:**假使底座要清潔, 請先拔下插頭。只能使用濕布清潔。請確認連接器在操作前是乾燥的。請勿將底座浸泡在水中或是放置洗碗機中。⚠ **警告:** 如果奶泡機底部是濕的, 請先擦乾它在放置於底座上。⚠ **警告:** 請只使用濕布做清潔。避免使用尖銳物體、刷子或是粗糙工具: 有刮傷和損壞奶泡機塗層的風險。

清潔

確保安全衛生，建議每日清洗清空膠囊存放盒。

1



請勿使用強烈之清潔劑或溶劑。 請勿放置洗碗機內。
請勿把咖啡機或其任何部份浸於水中。

2



使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。

除垢

需時大約15分鐘。

⚠ 請小心詳閱除垢包內的安全預防指引及參考使用次數表(請參考本手冊除垢部份)。

⚠ 除垢模式

除垢液具有危險性，避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。請勿使用非*Nespresso*提供的除垢包套件，避免損壞咖啡機。以下是根據不同水硬度所需的除垢次數表。如對除垢過程有任何其他問題，請聯絡 *Nespresso* Club。

水硬度: 除垢時間:

°fH	°dH	$CaCO_3$	Cups	40 ml
36	20	360 mg/l	1000	
18	10	180 mg/l	2000	
0	0	0 mg/l	4000	

°fH 法國度
°dH 德國度
CaCO3 碳酸鈣

Nespresso 除垢工具套件 Ref. DKB2C5



清空滴水盤及已使用膠囊容器。



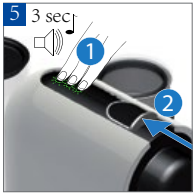
於水箱注入1份*Nespresso*除垢劑並加入0.5升/17盎司清水。



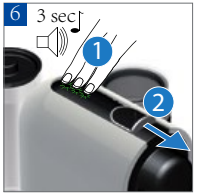
在咖啡出口下方放置咖啡杯（最低杯量：0.6L / 20oz）。按下任一按鈕以啟動咖啡機。



閃燈: 加熱中。
指示燈穩定閃動: 可啟用。



欲進入咖啡機清洗程序，請於滑桿關閉之情況下，同時按壓3個控制鈕至少3秒。咖啡機將會發出一聲簡短的嗶聲，作為確認。打開滑蓋。



同按下所有咖啡按鈕多於3秒。咖啡機將會發出一聲簡短的嗶聲，作為確認 控制按鈕區域將會開始快速閃爍。
關閉滑桿，以啟動咖啡機清洗程序。當水箱無水時，咖啡機會停止運作。



把已用的除垢劑入再次注入水箱中，按動任何按鈕以重復步驟。

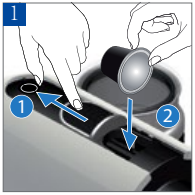


小心清潔水箱、膠囊容器、滴水盤及盛杯器。水箱注入可飲用冷水。當準備好，按動任何按鈕以清洗咖啡機。完成後，咖啡機將自動停止運作。

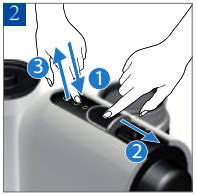


如要退出除垢模式，一同按下所有咖啡按鈕多於3秒。一聲短響會發出以確定。咖啡機已可使用。

預設水量

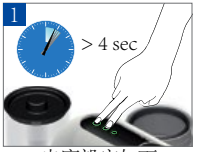


任何按鈕均可設為預設。
完全開啟滑蓋放入咖啡膠囊。



在關上滑蓋時持續按住按鈕。當到達所需份量時，便可鬆開按鈕。其餘2個按鈕閃爍確認。

回復出廠設定



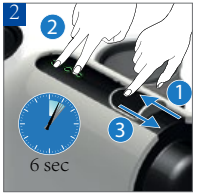
同時按下濃縮咖啡及大杯咖啡按鈕多於4秒 其餘按鈕閃動以確定。

出廠設定如下:
1. 大杯咖啡按鈕110毫升/3.7盎司，濃縮咖啡40毫升/1.35盎司，特濃咖啡25毫升/0.84盎司。
2. 9分鐘後自動關機。
3. 最常選擇的份量: 濃縮咖啡 40毫升 / 1.35盎司。

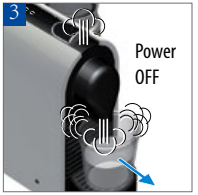
經長期停用後或修理前，需清空系統並進行防霜保護



請注意: 咖啡於清空後10分鐘才能使用。
移除水箱。在咖啡出口放置一個容器。



開啟滑動裝置。同時持續一起按下長杯咖啡及特濃咖啡按鈕至少6秒。其餘按鈕閃動以確定，然後關上滑蓋開始程序。



清空後，咖啡機會自動關掉。

廢棄處理與環境保護

本產品符合歐盟指令 2012/19/EC。包裝物料及咖啡機採用可回收或再利用的材質製成。您的咖啡機採用可回收或再利用的材質製成.
丟棄時應將可回收或再利用的原料分開回收，將您的機器丟置在家電用品收集站回收，您可以在地方政府單位找到更多資源回收相關訊息。

常見問題

沒有燈號提示。 ➔如咖啡機自動關閉: 按下其中一個咖啡按鈕或推動滑動裝置。檢查總電源、電插座、電壓以及保險絲。
沒有咖啡、沒有水。 ➔檢查水箱。如水箱清空，為水箱注入食水。按需要進行除垢。
咖啡溫度不足。 ➔預熱咖啡杯。依狀況進行除垢。
滑蓋不能完整地關上或咖啡機不能沖泡咖啡。 ➔清空膠囊容器。檢查膠囊容器內沒有膠囊淤塞。
漏水或不正常的咖啡流動。 ➔檢查水箱是否放於適當位置。
指示燈有規律地由後至前閃動。 ➔清空膠囊容器並檢查膠囊容器內沒有膠囊淤塞。然後按下任何按鈕。如問題持續，請致電 *Nespresso*俱樂部。
指示燈有規律地由前至後閃動。 ➔水箱注入可飲用水。如問題持續，請致電 *Nespresso*俱樂部。
指示燈規律閃動。 ➔離開除垢步驟, 同按下所有咖啡按鈕多於3秒。切斷電源並於10秒後再次連接。如有需要，請致電 *Nespresso*俱樂部。
水或咖啡流量無法停止。 ➔將滑蓋向後推可停止流出。
只有水但沒有咖啡流出 (即使已裝置膠囊)。 ➔合上滑蓋以確定關閉。如有問題，請致電 *Nespresso*俱樂部。
咖啡機進入關閉模式。 ➔如節省能源，咖啡機將於閒置9分鐘後關閉。可參考«節能概念»部份。

製作奶泡之疑難排除

奶泡機不會啟動 ➔確認奶泡機放置於底座上。確認攪拌器置入杯中正確位置。.
奶泡不合標準。 ➔確認使用全脂或脫脂鮮奶冷藏溫度 (約 4-6 °C) 確認使用正確的攪拌器，杯內已清潔過
紅燈按鍵閃爍 ➔奶泡機過熱 用冷水清洗 攪拌器遺失 鮮奶不足。加入鮮奶至相對應的«MAX»位。
鮮奶溢出 ➔確認使用正確的攪拌器，並依指示加入鮮奶不超過«MAX»最高位

有限保固

Nespresso 提供2年商品有限保固，保固期限內擔保本產品在材料及製作上的瑕疵。保固期由購買日起算，客戶需出示證明購買之單據正本，以確認日期。在保固期限內損壞的產品，*Nespresso* 將依其狀況決定修理或更換。更換後的產品或維修後的零件，享有原購買日期保固期，或維修零件六個月保固，兩者中較長期限。本產品之有限保固並不適用下列原因所造成的損壞：包括意外人為疏失、插錯電壓插頭、使用不當或其他 *Nespresso* 無法合理控制的原因而導致之任何缺陷、不依產品說明書使用、鈣質沈積、不適當或不正確的保養、正常的耗損、非授權產品調整或修護、使用於商業用途、火災、閃電、水災或其他天然災害。本保固將不包括任何因使用非正版*Nespresso*咖啡膠囊所導致的任何缺陷或故障。本保固只適用於所購買的國家內，或於其他*Nespresso*有完全相同電壓技術規格而出售和提供服務之國家內。於購買國家以外的保固服務，須遵守當地服務國家內所訂之相關保固條款。不在保固範圍內之維修，*Nespresso*將依服務國家所訂條款向客戶收取維修費。本保固適用於*Nespresso*機器。如您確信購買的產品有瑕疵，請聯絡*Nespresso*以了解詳情及如何進行維修。請瀏覽我們的網站 nespresso.com, 查詢詳細聯絡資訊。

聯絡 *NESPRESSO* CLUB

如需索取更多資料、查詢問題及尋求意見，請致電 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代表。*Nespresso* Club 的詳細資料請見您咖啡機包裝盒內的「歡迎加入 *Nespresso* Club」文件夾或 nespresso.com 官網 。



AU 1800623033	NZ 0800 234 579
CN 108 0065 00 515 108 0026 50 532	SG 800 852 3525
HK 800 968 821	KO 080 734 1111
MY 1800 80 7001	TW 0809 001 886

2016
Version 2.0